

# QUE FIRME EL ACUERDO DE PAZ SIN INTRODUCIR CAMBIOS

## ESTA DISPUESTO A ENTREVISTARSE CON REPRESENTANTES DE SAIGÓN

### Empató el Deportivo, aunque mereció ganar



Con empate a cero goles terminó el esperado partido Español - Deportivo, que en tarde soleada, concentró a numerosísimos aficionados en Riazor. De esta forma el equipo catalán permanece imbatido en la actual Liga y el Deportivo consigue sumar una jornada más —seis— sin conocer la derrota. De todas maneras, los blanquiazules merecieron ayer una clara victoria sobre el rival de turno, por su espléndido juego y absoluto dominio territorial. En las tocas de Quiñan, arriba, un remate de cabeza de Prieto, riglado por Ochoa y con Borja intentando la salida. Abajo, el mismo Borja se lanza a interceptar un tiro que saltó alto, mientras varios jugadores siguen la trayectoria de la pelota.

## “ESPAÑA e ITALIA no se harán la guerra turística”

### ▲ Declara el Subsecretario italiano de Turismo

MADRID, 5.— “España e Italia no se harán la guerra turística”, creo que podemos ser unos buenos aliados. Podemos atraer hacia nuestros países muchos intereses turísticos de allende los océanos con utilidad y rentabilidad para nuestros dos países”, dice el subsecretario de Turismo y Espectáculos de Italia, Eduardo Speranza, en una entrevista publicada hoy en el suplemento dominical d “Nuevo Diario”.

El señor Speranza, que ha asistido a lo largo de esta semana al Congreso de Ecología y Turismo que ha tenido lugar en Madrid, dice también a “Nuevo Diario” que los intereses turísticos van de acuerdo con los de la ecología. “Para resolver los problemas del turismo —afirma— hay que afrontar los problemas de la ecología en modo serio y concreto, ya que condicionan plenamente el desarrollo turístico, planteado de modo aberrante, de modo erróneo en ciertas localidades. El prevenir los problemas ecológicos puede significar que se impidan ciertas formas de especulación”.

“Para lograr todo esto, hacen falta iniciativas en el plano legislativo, así como en los planos de las obras públicas y urbanismo sin contar con la creación de parques naturales, de los que dependen determinados ambientes, determinadas áreas geográficas. Es decir, hace falta una política global de ordenación del territorio y de la defensa de la naturaleza, con la que se consigue también una labor de gran interés humanístico y que representa una de las principales funciones del estado moderno”.

### Sigue estacionario el estado del cónsul francés en Zaragoza

#### ▲ DISMINUYE LA INFLAMACION DE LAS SUPERFICIES QUEMADAS

ZARAGOZA, 5.— El estado del cónsul francés Roger Tur continúa siendo estacionario, dentro de su gravedad, según informan a “Cifra” en la ciudad sanitaria donde se encuentra hospitalizado.

El parte facultativo sobre el cónsul será facilitado mañana por la mañana.—EFE.

PARTE FACULTATIVO  
ZARAGOZA, 5.— El estado de salud del cónsul, Tur, se mantiene en la misma situación de gravedad, según el último parte facultativo de este mediodía, dado por los doctores que le atienden en la clínica de la Seguridad Social de Zaragoza.

El parte facultativo dice lo siguiente:  
“Disminuye la inflamación de las superficies quemadas lo que le permite estar más tranquilo. Se mantienen estables sus constantes biológicas bajo tratamiento. Continúa el pronóstico de gravísimo. Doctores Cimorra, Pardo, Ucar y Gasca.”—EFE.

AL ESTRELLARSE UN AVION BULGARO MURIERON 32 PERSONAS  
SOFIA (Bulgaria), 5.— Un avión de las líneas aéreas búlgaras, que estaba realizando un vuelo nacional desde el puerto de Burgas, situado en el Mar Negro, a Sofía, chocó ayer en las montañas de Rila, según han comunicado hoy fuentes allegadas a la aviación. 28 pasajeros y 6 miembros de la tripulación resultaron muertos en el accidente.

El avión había salido ayer por la mañana de la localidad de Burgas, conocida playa del Mar Negro, con destino a Sofía, pero hubo de ser desviado por el mal tiempo reinante al aeródromo de Plovdiv. Poco antes del aterrizaje se perdió contacto con el aparato, sin que hayan dado resultado las operaciones de rescate.

Ante la pregunta de si no sería preciso conservar los valores arquitectónicos locales, destruidos por el “boom” turístico y la especulación, el subsecretario de Turismo italiano respondió que éste es un problema conectado con la defensa del ambiente natural. “Esto es —afirma— con la defensa del patrimonio”.

“Por lo que respecta a las construcciones en cadena de edificios a lo largo de las costas —sigue diciendo el señor Speranza— hay que ser afrontado valientemente por las autoridades públicas”.

MANIFESTACION DE CATOLICOS EN SAIGON  
SAIGON, 5.— Cinco mil católicos survietnamitas, al grito de “abajo los comunistas” se han manifestado hoy en las calles de Saigón en contra del proyecto del tratado de paz negociado por Hanoi y Washington.

“La conferencia — dice en el comunicado— pide con toda energía al Gobierno de los Estados Unidos que firme inmediatamente el acuerdo por el que se pone fin a la guerra y se restaura la paz en Vietnam, sin introducir ningún cambio en los puntos acordados y poniendo en práctica, con toda fidelidad cuanto se ha comprometido a cumplir”.

A continuación, se añade: “El Frente de Liberación Nacional de Vietnam del Sur y las fuerzas aliadas están dispuestos a ponerse en contacto y a celebrar conversaciones con todas las fuerzas y organizaciones políticas y religiosas, así como con toda clase de personas vietnamitas y extranjeras, incluso Ejército y Administración de Saigón, que aspiren a la paz y a la concordia nacional, para buscar conjuntamente el modo de poner fin a la guerra y de restaurar la paz sobre las bases estipuladas en el acuerdo”.

Esta comunicación constituye una respuesta al llamamiento hecho por el Presidente de Vietnam del Sur, Nguyen Van Thieu, para celebrar conversaciones con el Vietcong haciendo caso omiso de los norvietnamitas, a lo que se oponen decididamente los Estados Unidos.—(EFE).

“En la actualidad, el número de españoles que nos visitan anualmente es alrededor de dos millones, y el de portugueses que viajan a España superan los tres millones —agregó—, pero esta cifra debe ser aumentada para lograr los objetivos de mayor conocimiento entre ambos países”.

MANIFESTACION DE CATOLICOS EN SAIGON  
SAIGON, 5.— El Frente de Liberación Nacional, sector político del Vietcong, ha exigido que Washington firme el acuerdo de paz con Vietnam del Norte “sin introducir ningún cambio en los puntos acordados”.

“También se ha mostrado dispuesto a entrevistarse con representantes del Gobierno de Saigón para discutir el establecimiento de la paz.”

# HOJA El

# LUNES

Director: EMILIO MERINO LOSADA — Domicilio social de la editora: Linares Rivas, 14-2.  
AÑO XXXI — NUMERO 1.325 LUNES, 6 DE NOVIEMBRE 1972 REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
PRECIO: SIETE PESETAS Depósito legal: C-4 1958 Instalaciones de “El Ideal Gallego”  
Teresa Herrera, 11 — Teléfonos 221177 - 224444

## Moreira Baptista aboga por un incremento turístico entre España y Portugal

### ▲ Será reforzado el intercambio de los dos países en materia de información

MADRID, 5.— “La afluencia turística entre España y Portugal todavía no ha alcanzado el nivel que debiera. Pienso que ambos países, que vivimos en la misma península, tenemos necesidad de conocernos mejor y esto se lograría con un mayor intercambio turístico entre ambos pueblos”, ha manifestado a “CIFRA” el secretario de Estado de Información y Turismo de Portugal, Henrique Moreira Baptista, que durante 4 días ha permanecido en España en visita oficial, invitado por su colega español, señor Sánchez Bella.

## BOP HOPE IMITA A SPASSKY



Durante un “show” de la televisión, presentado en Hollywood, aparecía esta escena en la que Bop Hope, cubierto con un gorro ruso, jugaba una partida de ajedrez con el campeón mundial de la especialidad Bobby Fischer. El pasaje resultaba sumamente divertido, ya que el popular cómico imitaba algunas de las actitudes adoptadas por Boris Spassky durante las partidas jugadas con Fischer en Reyjavik. La escena hizo las delicias de los telespectadores norteamericanos.

## LOPEZ BRAVO, EN ANKARA

### ■ Conversará con las autoridades turcas sobre el Mediterráneo y otras cuestiones internacionales

ANKARA, 5.— El ministro de Asuntos Exteriores español, Gregorio López Bravo, ha llegado hoy a esta capital en visita oficial de cinco días de duración. Durante su estancia en Turquía López Bravo se entrevistará con Haluk Bayulken ministro de Asuntos Exteriores turco.

A su llegada declaró el señor López Bravo que espera conversar con las autoridades turcas sobre los

## HABLA CAMPORA

### Hoy o mañana será anunciada la fecha del regreso de Perón

MADRID, 5.— Héctor Campora, delegado personal del general Perón en Argentina, ha emprendido hoy viaje de regreso a Buenos Aires, tras sostener diversas entrevistas durante dos días con el ex presidente argentino.

El delegado de Perón se abstiene de entrar en pormenores acerca de la “Operación regreso”, y se limitó a señalar que el líder del justicialismo embarcará con destino a Argentina en algún lugar de Europa, sin mencionar país alguno.

## Las mil caras de Walter

En el nuevo espectáculo presentado por Walter Chiari, el popular actor italiano aparece convertido en transformista. Aquí los vemos en cinco de sus caracterizaciones. Chiari, que cuenta cuarenta y un años, en los últimos tiempos parece haber abandonado su exterior actitud de “play boy”. Si todavía no ha conseguido una interpretación que lo consagrara plenamente, sí ha logrado diversas actuaciones que lo acreditan como buen profesional. Lanzado un poco cuando se convirtió en asiduo acompañante de Ava Gardner, tuvo después una sucesión de idillos. Tal vez sea ahora, en esta obra presentada en Roma, donde consiga su actuación más completa.



LIBROS

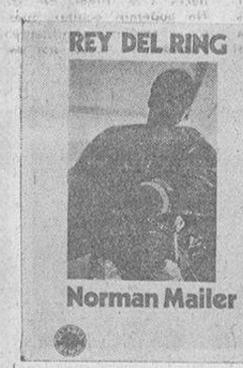


DE cuantos libros hemos leído sobre la figura de Gamal Abdel Nasser...

En el haber del dirigente egipcio hay, por el contrario, su habilidad para servir del neutralismo positivo...

Jean Lacouture, hombre eminentemente objetivo, anota, al lado de estos ataques justos, la pasión que la figura de Nasser despertaba...

(1) NASSER, por Jean Lacouture.—DOPESA.—Barcelona.



NORMAN Mailer es uno de los actuales escritores norteamericanos más discutidos...

El "Rey del ring" es un buen reportaje, un excelente reportaje, que pone de relieve no sólo la extraordinaria personalidad de la figura retratada...

(1) REY DEL RING, por Norman Mailer.—"Editorial Lumen". Barcelona.



CON el interrogante de "¿Existe o no una nueva novela española?", "Barral Editores" ha querido poner de relieve la presencia de estimables valores en nuestra narrativa...

Esta obra o cualquier otra, adquiríala en LIBRERIA CERVANTES

(1) ALIMENTO DEL SALTO, por Javier Fernández de Castro.—"Barral Editores, S. A.".—Barcelona.

Contéstenos, por favor Don Rogelio Groba y Groba

EN estos momentos, se habla mucho de música gallega. De su expansión. De su calidad. El hombre de la calle cree que estamos viviendo el momento ideal para nuestra música...

Escribe OLGA CRISTINA VIAÑO DE PADIN

cuanta que lo que está escrito no ha sido editado y, por tanto, no podemos hacer análisis austeros...

HOY, LUNES Por Bocelo

LOS GOLPES Y LOS NIÑOS

NO está mal, a modo de lección, el arresto de dos días impuesto a ese maestro ferrolano que golpeó a un alumno hasta el punto de ocurrir precisa la asistencia facultativa...

Cuando yo era niño, una tarde acudí a una especie de academia por la que pasé unos días, el padre de un condiscípulo que quería comprobar si su hijo era objeto de malos tratos...

Los golpes siguieron cayendo hasta que el chiquillo pasó a jurar entre sollozos que jamás había recibido la menor violencia de tan bondadoso dominé...

Muchos años después, un diario madrileño descubrió el caso de un colegio donde un profesor había roto de un golpe un timpano, a un chiquillo...

AMBIENTE Por EDUARDO PEREZ HERVADA

EL mundo, tiene épocas durante las cuales la tragedia personal es endémica. Así los individuos de cualquier grupo y en cualquier ambiente, se encuentran siempre con frustraciones de algún impulso...

XII s.m.o. del 19 de Noviembre 1972

Palacio de Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio e Industria

Dr. J. SANCHEZ SANCHEZ UROLOGO SUSPENDE LA CONSULTA HASTA EL DIA 13 DE NOVIEMBRE

PARA EMBARQUE INMEDIATO Barco cabotaje 300 Tm. - Tráfico Mediterráneo SE NECESITAN MECANICOS NAVALES

Esta obra o cualquier otra, adquiríala en LIBRERIA CERVANTES MARIA PITA, 20 - Telf. 225347 (Se hacen envíos por Correo)

programa de televisión MADRID, 5.—Televisión Española emitirá mañana, lunes, los siguientes programas.

ZENITH introduce un nuevo concepto en la televisión PRIMERA CADENA

Dr. GARCIA SUAREZ OCULISTA Suspende su consulta hasta el día 8 de Noviembre.

Tinte RAMA Llame al teléfono 23.30.40

ZENITH EL TELEVISOR AMERICANO DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO

ALCOR Facilidad de pago Juan Pérez, 62, teléfono 250367

DESDE MI BUTACA

Muchos famosos en el reparto de "Siete veces mujer"

"LAS PETROLERAS", UNA PARODIA DE LOS TEMAS DEL OESTE Salvo el "Riazor", donde continúa proyectándose "Le seguían llamando Trinidad"...

Escribe MANUEL DE SANHERNAN

POR regla general las producciones con reparto cargado de figuras no alcanzan el éxito artístico que exige la presencia en pantalla de esos nombres consagrados...

TAMBIEN los productores alemanes se han decidido a hacer en sus estudios "western" a la europea, siguiendo la tónica impuesta por los italianos y españoles...

CINE ALFONSO MOLINA Emigrante de vacaciones. Un profesor muy "particular"...

TEATRO ROSALIA CASTRO Irónico, duro, sutil, personal, atractivo...

CINE MONELOS HOY A las 6 y 8'15

CINE HERCULES HOY A las 6 - 8'15 y 11 HOY

CINE RIAZOR 4'45, 7'45 y 10'45

PARIS 4 - 6 - 8 y 11

NOGAT Raticada de acción rápida QUE NUNCA FALLA

EL TERROR DE LAS RATAS

KIOSCO La película más atrevida y escandalosa que Vd. haya visto jamás.

NO DESEARAS AL VECINO DEL QUINTO

## La mayoría de las calles de Dubrovnik, cerradas al tráfico

Sólo el "Corso Stradone" y la plaza de "Erbe" permiten, dada su amplitud, la circulación de vehículos. — Las mujeres dálmatas, achaparradas y caderudas, no se caracterizan por sus atractivos. — Son muy bellas, sin embargo, las vendedoras de objetos artesanos. — En Yugoslavia persiste la antigua costumbre de los cafés-conciertos. — Grupos de alemanes devoran pasteles al ritmo de un vals. — Gundulla, un poeta "contestatario" de otra época. — ¡Asombroso!: desde los muelles de "Gravosa" eran exportadas hortalizas a los puertos del Levante español. — Los tripulantes de los buques turcos y el comercio más antiguo de la Historia. — Evocación de Compostela entre las calles antañonas de la capital dálmata

## Tendales de ropa cruzan algunas calles como en Nápoles

En la antigua Ragusa hay casi tantos "hippies" como en Ibiza. — Se entregan a sus efusiones o fuman la droga sin inmutarse por la gente que les rodea. — Una subversión: mientras los obreros acuden bien trajeados a su trabajo, los hijos de los señoritos parecen pordioseros. — Unas jóvenes teutonas, hijas del "pueblo más higiénico de Europa", no pueden soportar la suciedad "beat". — La "Izmeđija Bacvara", una calle verdaderamente ensombrecida. — En su parte central se forma un animado paseo, que recuerda los de las ciudades españolas de la anteguerra. — El restaurante "Nada", famoso entre los turistas. — Dubrovnik, por la noche, está bien iluminada y parece una ciudad de cuento de hadas

EN casi todas las calles del centro de Dubrovnik pasa lo mismo que con las de Venecia: están vedadas al tráfico rodado. Sólo el Corso Stradone, dada su anchura, permite la circulación de coches. Y, como el cogollo urbano aparece formado por ruas estrechas, se explica que, tan pronto como un autocar con extranjeros llega a la plaza de Erbe —verdadero centro de la ciudad—, sólo se detenga el tiempo preciso para que puedan descender sus ocupantes. Lo mismo sucede con los autobuses municipales, procedentes de la zona norte o de la parte meridional de Dubrovnik. Mas, como son tantos los grupos turísticos que llegan todos los días, se explica que los guardias de tráfico no permitan que los vehículos se detengan en aquel punto. Así es cómo, si el viajero se sitúa en uno de los extremos de la plaza, presencia un animado espectáculo. Casi todos los viajeros que descienden de los omnibus denotan una clara ascendencia nórdica. Cabellos rubios, de tonos casi platino; rostros de blanda carnosidad; pero, sobre todo, mujeres de tipo esbelto que contrastan con la inmensa mayoría de las dálmatas, achaparradas y caderudas.

En general, las mujeres indígenas no se caracterizan por la belleza. Su parecido con las otras mediterráneas es grande. Tercos oliváceos, cabelleras de color ala de cuervo y, como apuntábamos, con sus tipos tirando a fondonas. No sabemos si será por influencia del turco; pero la inmensa mayoría de las yugoslavas son más bien bajas y de rostros agitanados. Aun cuando Tito y algunos serbios son rubios, la tónica de la población femenina responde a las características que dejamos anotadas. Lo mismo sucede en Nápoles, si bien algunas veces, por excepción, salen mujeres trigueñas con la belleza de una Sofía Loren.

Ramón Gómez de la Serna sostenía en una de sus novelas más leídas, "La mujer de ámbra", que ese tipo de belleza es reminiscencia de la presencia hispánica en aquellas tierras. Nosotros nos sentimos más inclinados a creer que los cruces de las almejas con aquellos languisqueros, o soldados germánicos a caballo de los virreyes españoles, devinieron la culpa de que, frente a una gran masa de morenas con acusados rasgos africanos, surgieran estas bellas de cabellos rubios y de cutis blanco. Pero como nunca falta la excepción de la regla, señalaremos la presencia de algunas jovencitas muy hermosas, que vendían salones de artesanía. Morenas, de ojos ligeramente rasgados, a pesar de ir vestidas con el traje regional, recordaban a nuestras cordobesas, tal vez las andaluzas más gráciles y con mayor personalidad. Estas muchachas yugoslavas en nada se parecían a la robusta Jovanka ni a sus masculinizadas guerrilleras. Eran todo delicadeza y femineidad. Llevaban en la cabeza un bonete rojo, en forma de tocado, cuando se trataba de solteras. Casadas y ancianas se cubrían con un gomo similar, pero de color blanco.

### TENDEDEROS DE ROPA CRUZAN LAS CALLES

UNA señal de que nos encontramos en pleno mundo de influencia mediterránea, son los tendedores de ropa que cruzan las casas de algunas callejas que ascienden hasta el monte Sergio. El recuerdo de los viejos napolitanos viene en seguida a nuestra memoria. Es curioso que, tan pronto como el viajero cruza la frontera de Bordighera-Ventimiglia, compruebe que se encuentra ya en Italia por la mucha ropa tendida que observa en los balcones de las casas. Y que Italia está próxima, lo indican también en Dubrovnik estos tendales que se aprovecha para instalarlos la estrechez de las ruas. Sin embargo, ni el Corso Stradone ni en la plaza de Erbe cabe pensar en unas exhibiciones de este tipo. Al paso que tales manifestaciones se conservan un poco como motivos folclóricos, en las zonas principales de Dubrovnik pretende imponer al visitante la idea de

que aquello también es Europa, de que aquello no pertenece a un mundo exótico. Para exotismo ya están los hippies que, en Dubrovnik, son casi tantos como los que se ven en Ibiza. A lo largo de la hermosa calle que divide en dos el núcleo urbano, la Izmeđija Bacvara, plantas sus reales, así como en los alrededores de las iglesias y en el puentecillo que une aquella vía con la plaza principal. Allí se encuentran chicos y chicas procedentes de diversos países europeos, que se entregan a sus efusiones o que fuman la droga, ausentes por completo de cuanto les rodea. Al paso que estos indaptados apenas se ven en Hungría, en Yugoslavia forman legión.

Los lugares que ocupan son verdaderas cochiqueras: cáscaras de pipas de girasol o mondas de frutas forman una espesa alfombra. Resulta curioso que, mientras los trabajadores dálmatas, acuden al trabajo bien trajeados, estos hijos de señoritos se muestran casi siempre desaseados y como renidos con el jabón. Fal vez al comprobar que no permiten a su rebeldía discurrir por otras vertientes, tratan de oponer la suciedad a los prejuicios que les inculcaron en sus hogares burgueses. No lo sabemos. Pero el caso es que, así como los chicos de la mesocracia tratan de arrebatarle a los proletarios sus banderas societarias, también adoptan el antiguo desaliño de la clase obrera.

Algunas jóvenes turistas alemanas los miran entre admiración y repulencia. Al paso que, para su existencia sencilla, aquella vida a salto de mata resulta tentadora, como miembros que son del "pueblo más higiénico del mundo" sienten repulsión por aquella suciedad y por aquellos andrajosos. Estas alemanas todavía no alcanzaron al entusiasmo de sus camaradas inglesas, que llegaron por la tarde muy arregladas al hotel de Zurich en que parábamos y que, por la noche, se ponían pantalones vaqueros, cortados y deshilachados por medio muslo, para correr la aventura hippy a la orilla izquierda del río Limmat. Así se comprende que, cuando aquellas alemanas vieron despojarse a uno de aquellos melendados, optaron por abandonar el escenario.

### SUBSISTENCIA DE LOS CAFES-CONCIERTOS

NOS sentamos a tomar agua mineral en el único café de Dubrovnik que está al aire libre. Situado a orillas del mar, tiene su entrada por la plaza de Erbe. Una orquesta interpreta música ligera, mientras los clientes aplauden con entusiasmo cada vez que termina alguno de sus respectivos aires nacionales. Las ovaciones de las gentes germánicas son las más estruendosas, ya que, acaso percatados de su mayoría, los músicos prodigan los vales. Asombra la supervivencia del café-concierto en los

alemanes y austriacos se llevan a la boca trozos de stolle —pastel teutón de Navidad, pero que se consume durante todo el año— casi al ritmo vertiginoso del "Vals de los Bosques" que interpreta la orquesta.

### PAPEL HISTORICO DE RAGUSA

ANTES de abandonar el local, nos asomamos al mirador que lo remata. A nuestros pies, aparece un trozo de la muralla de Dubrovnik; un poco más allá, la Dársena, y, cerrando nuestra perspectiva, el óvalo de la isla Locrona, situada casi al sur de la ciudad y que, como apuntá-

su desaparición, en 1808, con motivo de la "francesada". Seis años después, la Dalmacia, ya ocupada por los austriacos, pasaba a integrarse en el Reino de Iliria.

Como la distancia es corta, nos encaminamos hacia el puerto denominado Gravosa, situado al norte de la ciudad, en otro tiempo independiente de Ragusa y centro de un importante tráfico mercantil. De allí salían vino, aceite y hortalizas. — ¡Pásmense ustedes!— para los puertos del Levante español. Hoy, aparte de traficar con estos mismos productos, sirve como centro de exportación del mineral procedente de Herzegovina. Barcos con pabellones de varios países, entre los que destacan por su tamaño los que en las chimeneas llevan la hoz y el martillo de la Unión Soviética, aparecen alineados a lo largo de sus muelles.

La presencia de algunos tripulantes turcos en aquel lugar pone una nota de color al ambiente. Tocados con sus gorritos de estambre, cada vez que bajan a tierra lo primero que hacen es acudir a los burdeles, que, como ocurre en casi todas las ciudades marítimas, están próximos al puerto. Claro que en este hábito, al menos, orientales y occidentales aparecen equiparados. Ante esas mujeres, que ejercen el comercio más antiguo de la Humanidad, no existen discriminaciones ni prejuicios entre las gentes marineras.

### UNA DE LAS CALLES MAS BONITAS DE EUROPA

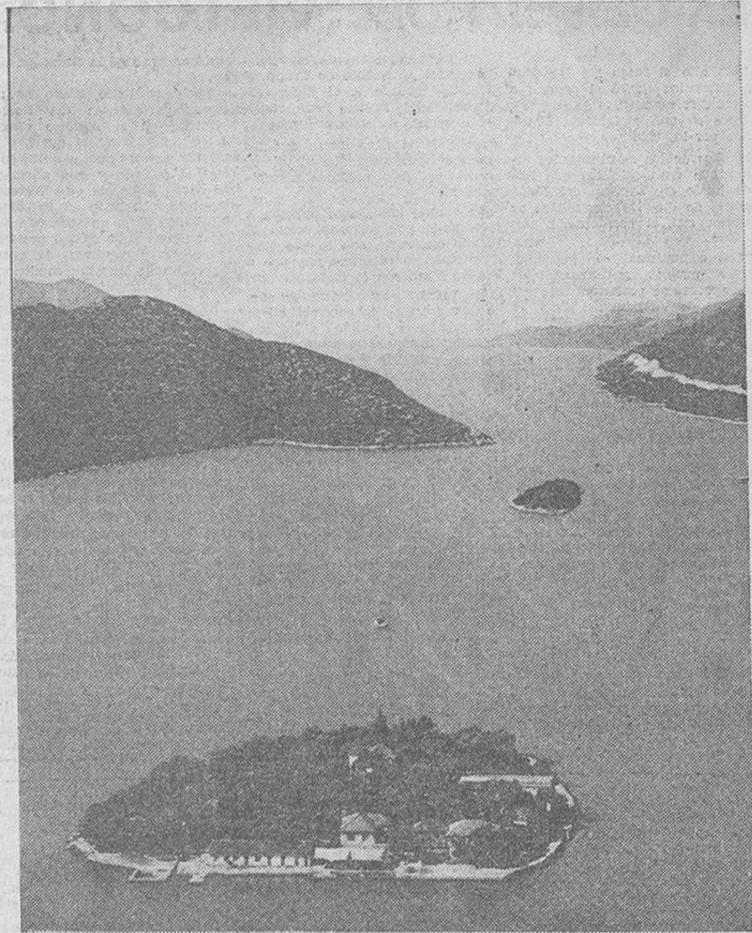
VOLVEMOS al centro de Ragusa para descubrir una de las calles más bonitas de Europa: la Izmeđija Bacvara. Flanqueada por casas de pocos pisos, parece haberse anticipado en varios siglos al moderno sentido de la urbanización. A sus dos lados, tiendas de artesanía y de recuerdos, que aparecen llenas de turistas. En el centro de esta arteria, los dálmatas organizan al anochecer un paseo similar al existente en las pequeñas ciudades de nuestra anteguerra. La

**Un español, entre el Este y el Oeste**  
por EMILIO MERINO

pueblos centroeuropeos y balcánicos. Conforme las orquestas han ido desapareciendo de casi todos los establecimientos públicos, en esos países persiste la costumbre de las "sesiones-merienda". Comienzan alrededor de las siete de la tarde, como ocurría en la España de la anteguerra, para concluir al filo de las diez de la noche. Mientras el público permanece sentado ante los veladores, consume cantidades ingentes de café con leche, dulces de nata o simple té con pastas. Mas, como nosotros andamos a vueltas con el régimen alimenticio, nos limitamos a ingerir el "agua con agujeritos" de que hablaba el castizo. Así es como sentimos cierta envidia por la tranquilidad con que aquellos

mos en nuestra crónica anterior, es un verdadero paraíso para el visitante extranjero. Y, terminada esta contemplación, reanudamos nuestro callejeo por la antigua Ragusa, a la que los serbios rebautizaron con el nombre de Dubrovnik.

Aun cuando la ciudad aparece cargada de historia, acaso no haya jugado un papel tan importante como el de su homónima siciliana. De todas maneras, sus hechos aparecen puestos de relieve en monumentos como el levantado a la memoria del poeta Gundulle o Gondola, hijo de la ciudad y al que los dálmatas se refieren con orgullo. Era, al parecer, el "contestatario" de entonces en aquel Estado aristocrático que rigió los destinos de la República Dálmata hasta



La Isla de Locrona, situada frente a Dubrovnik, es uno de los rincones más ensombrecidos del litoral dálmata. Hasta ella acuden algunos de los adinerados europeos para pasar allí temporadas de vacaciones. Hoteles y residencias confortables aparecen entre su abundante vegetación. Resulta curioso que, mientras esta zona de la Dalmacia presenta un aspecto lujoso, un poco más allá, en plenas estribaciones de los Alpes Dináricos, el paisaje recuerda al Sahara.

única variación reside en que aquí chicos y chicas pasean con las manos entrelazadas a la espalda. Dejándonos invadir por la nostalgia, tan lejos de nuestra tierra, evocamos aquel paseo por la Rua del Villar compostelana en los años de estudiante, e influidos por el recuerdo, también nos incorporamos a la noria. Así, una y otra vez, desde la iglesia de los Franciscanos hasta el puentecillo donde se encuentra el cuartel general de los hippies.

Olvidábase señalar, por cierto, que a esta arteria central afluyen varias callejas, en escalinata, sumamente pintorescas. En una de ellas se encuentra el restaurante Nada, uno de los mejores de Yugoslavia, especializado en pescados y en platos típicos; pero que cuenta, asimismo, con una extensa minuta internacional. A las horas de las comidas, aparecen situadas ante sus puertas largas colas de turistas, que tratan de comprobar si las calidades de aquella cocina responden a las excelencias referidas por los guías turísticos lo-

cales. Como es de suponer, una comida allí resulta carísima. Dubrovnik, visto por la noche desde la cima del monte Sergio, parece una ciudad de cuento de hadas. Las murallas que la circundan están bien iluminadas. Lo mismo sucede con los miradores urbanos, asomados al Adriático, y desde los que, en las noches de luna, se aprecia un espectáculo ensombrecido. El desfile incesante de automóviles por la carretera en forma de arco que, desde la costa próxima, conduce a la capital dálmata, los veleros que cruzan el mar y el rebulir de las luces en el agua, infunden al paisaje un encanto especial. Casi hasta la orilla del mar llega el olivo que, desde hace milenios, constituye la principal riqueza del territorio, al lado del pino de copa ancha, tan característico de este paisaje, cuyas ramas parecen inclinarse hacia el agua.

### TRANQUILIDAD Y AMBIENTE

LAS islas de la zona sur de la Dalmacia aparecen cubiertas de vegetación, al contrario de lo que sucede con las próximas a los Alpes Dináricos, que se extienden desde el norte de este territorio hasta la frontera italiana. La tranquilidad ambiente, apenas turbada por las sirenas de los barcos, presta a estos parajes un aspecto paradisiaco. Se explica que algunos conspicuos representantes de la Europa del "milagro económico", asienten con frecuencia allí sus reales. Vuelan hasta Zagreb, y desde este lugar, siguen hasta Split o hasta Dubrovnik. Porque los islotes de la costa dálmata son para los ricos europeos algo así como los cayos de Florida para los multimillonarios norteamericanos.

### IMPENITENTES URBANICOLAS

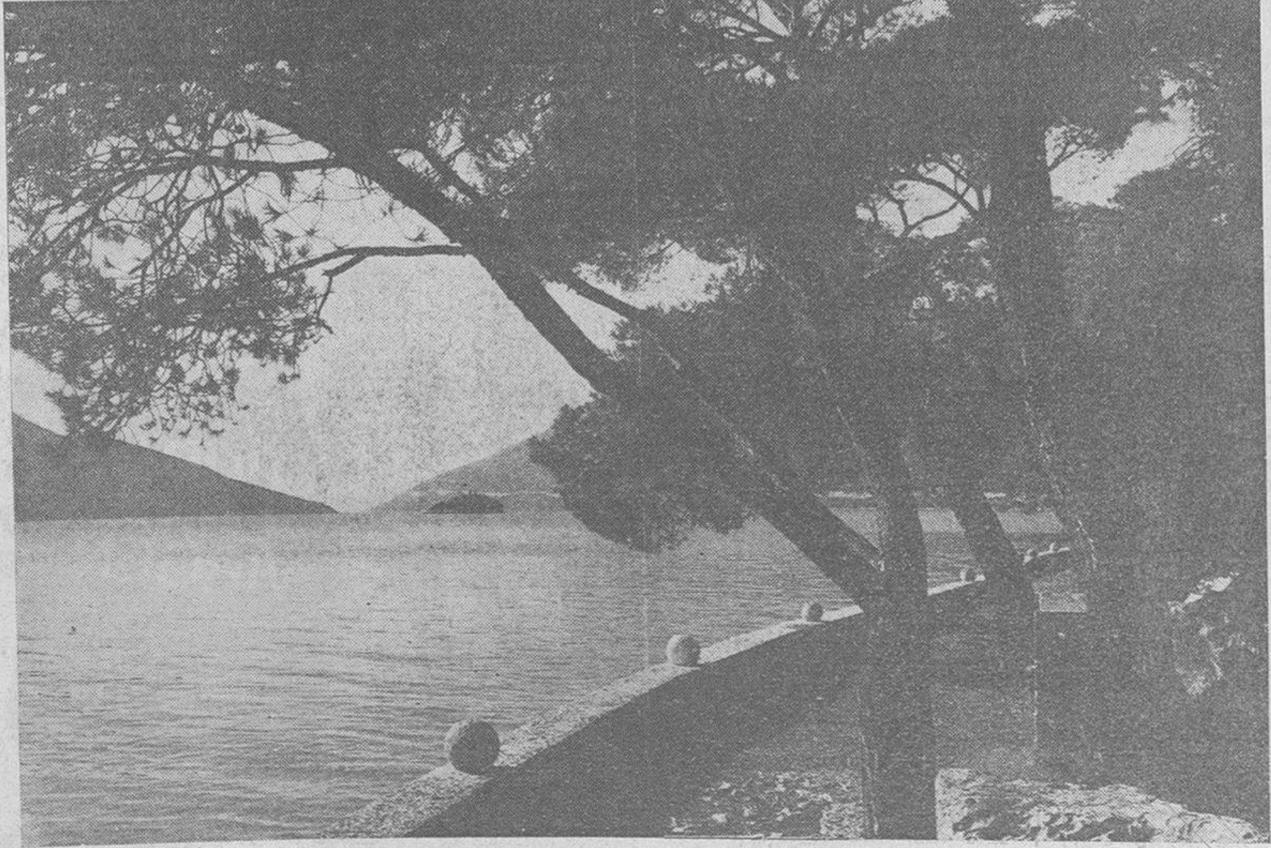
NOSOTROS tenemos que resignarnos a permanecer en tierra. Como no nos conmueve la calma idílica, como nos agrada, con todos sus inconvenientes, el bullicio de la ciudad, optamos por recorrer de nuevo la Izmeđija Bacvara o por visitar sus calles laterales. Algunas personas de edad avanzada se quejan de la "molesta multitud" que discurre por la zona amurallada. Nos-

otros, por el contrario, nos sentimos como peces en el agua. Tal vez hayamos perdido, desde hace tiempo, ese paraíso que es el campo; tal vez nos hayamos hecho a la "jungla del asfalto". No podemos ocultar, pues, que nos sentimos eminentemente ciudadanos. Acaso, por eso, no nos tiene la idea de pasar una temporada en un hotel de la isla Locrona, alternando con los Onassis de turno. También nos sentimos gentes de andar y ver. Lo cual no quiere decir que nos seduzcan los viajes en avión, en los que se va de ciudad en ciudad; mas en los que no se conocen las bellezas del trayecto.

Nos agradan mucho los recorridos nocturnos por ciudades antiguas como Ragusa. Deambular por la Izmeđija Bacvara o por la plaza de Erbe trae a nuestro recuerdo aquellas paseatas de noctámbulos por las ruas santiaguenses, hasta llegar a la Plaza del Obradoro. Ascendimos después por el arco del Palacio Arzobispal, para avistar las fachadas de la Catedral y de San Martín Pinaro. Seguimos por la Azabachería, después de visitar el hermoso rincón de San Pavo, para recogerlos en nuestro domicilio del Preguntoiro. El grupo de amigos, casi todos universitarios, se detiene una y otra vez con el pretexto de mirar las características de un monumento o de observar una particularidad urbana. Por una vez, al menos, parecíamos haber huído de la vida contra reloj. Y, por una vez también, sentimos que el tiempo era todo nuestro. Ni más ni menos lo que nos ocurrió aquella noche memorable entre las viejas calles de Dubrovnik.

**ALBERTO P. FERNANDEZ BENEC**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Avda. de Pinisterre, s-n 2º (Al lado del n.º 161). Teléf. 26.59.18  
Soliciten hora de consulta

**Dr. GARCIA SANCHO**  
ESPECIALISTA en: Piel, gonorrea, venéreo, sífilis, enfermedad, despropias de la mujer y genitourinarias, Rayos X, ultravioletas e infrarrojos, Diatermia, Onda corta.  
EDIFICIO LA ESPUMA, 4.º-B  
Teléfono 222756.



El pino de copa ancha y el olivo son los árboles que prestan una peculiar fisonomía a la zona adriática. En las inmediaciones de Dubrovnik las ramas de algunos árboles parecen inclinarse hacia el mar y ofrecen rincones tan bellos como el que figura en la foto. Los numerosos islotes que aparecen situados frente a Ragusa se extienden hacia el norte hasta alcanzar la frontera italiana. En contraste, la costa del otro lado del Adriático parece de estos trozos de tierra situados en las proximidades del litoral.

**XII s.i.m.o.**  
del 10 al 19 de Noviembre 1972  
Palacio de Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio e Industria  
Avda. del Generalísimo, 175 - Madrid-15

EXIGENCIA DEL VIETCONG...

(Viene de primera plana) "Un año el fuego sin las debidas garantías abrirá el camino a nuevos derramamientos de sangre", se dice en una declaración distribuida por los católicos.

Muchos de los manifestantes dijeron que eran católicos que habían huido de Vietnam del Norte después de que los comunistas se hicieron con el control del país en 1954.

"Los comunistas se proponen ocupar puestos gubernamentales para apoderarse posteriormente del Gobierno de Vietnam del Sur", se dice en la declaración.—(EFE).

CRITICA A ESTADOS UNIDOS HONG KONG, 5.—El diario oficial de Vietnam del Norte "Nhan Dan" critica hoy a Estados Unidos por dedicarse a hacer nuevos envíos de armas a Saigón, según afirma "Radio Hanoi".

La emisora ha atribuido al diario la afirmación de que los norteamericanos han proporcionado a Vietnam del Sur, determinado número de aviones, así como carros blindados y munición, proponiendo además destacar a Saigón aún más oficiales con el fin de que entren al ejército survietnamita.—(EFE).

ATAQUES EN CAMBOYA PHNOM PENH, 5.—Las fuerzas norvietnamitas que ocupan el tramo de carretera que une a la capital camboyana con el mar lanzaron ayer fuertes ataques de mortero contra las posiciones gubernamentales, informa hoy un portavoz militar.

En los alrededores de la ocupada capital de distrito de Trapeang Kraeng, situada a 61 kilómetros al suroeste de Phnom Penh, resultaron quince camboyanos muertos y ocho heridos, mientras que las fuerzas gubernamentales dieron muerte a cinco soldados norvietnamitas.

La ciudad había sido ocupada e incendiada por los comunistas el pasado miércoles, con lo que quedó cortada la carretera que une a Phnom Penh con la costa.

Las fuerzas gubernamentales aún no han iniciado la contraofensiva, pero tratan de debilitar a los comunistas mediante el bombardeo a base de artillería y de la aviación de numerosas baterías norvietnamitas de la región.

La ofensiva gubernamental para abrir de nuevo al tráfico la carretera que conduce a la rica región arrocerá del noroeste de Camboya ha entrado en su sexta semana. El comandante en jefe de este frente, general de brigada Um Savuth, considerado como uno de los mejores generales camboyanos, falleció anoche en los alrededores de Phnom Penh víctima de un accidente automovilístico, a la edad de 42 años.—(EFE).

ACUSACION CONTRA NIXON TOKIO, 5.—El órgano oficial de Vietnam del Norte, "Nhan Dan" afirma hoy en un editorial que Washington trata de retractarse del acuerdo de paz en Vietnam al que se llegó en París mediante el

LOPEZ BRAVO, EN ANKARA

(Viene de primera plana)

problemas del Mediterráneo y otros asuntos internacionales.

López Bravo se entrevistará mañana con el primer ministro Ferit Melen y con el presidente Cevdet Sunay e iniciará sus conversaciones con Haluk Bayülken.

El ministro español pasará dos días en Estambul antes de regresar a España el jueves.—(EFE)

ANKARA, 5.—La agencia de noticias Anatolia ha difundido hoy un amplio boletín que la radio, televisión y diarios locales recogen, dando los pormenores de la visita a esta capital del ministro de Asuntos Exteriores de España, Gregorio López Bravo. Dice la información que el ministro español llegará hoy a Ankara para una visita oficial a Turquía que durará cuatro días

y que se trata del tercer ministro español de Asuntos Exteriores que visita este país.

Señala la agencia que en el curso de las conversaciones los dos ministros examinarán la situación internacional y las relaciones bilaterales.

Se recuerda que López Bravo es ingeniero naval y padre de nueve hijos y se enumeran los cargos que ocupó anteriormente.

A continuación se indica que el ministro vendrá acompañado por el subdirector de Asuntos de Europa, Miguel Solano, el director de su gabinete, Santiago Martínez Caro, y Flo de los Casares, director de la OID.

López Bravo depositará una corona en el mausoleo de Atatürk, celebrará varias sesiones de trabajo con su colega turco y será recibido por el presidente de la República y el primer ministro, trasladándose el martes a Estambul, donde visitará lugares históricos y recibirá a la colonia española en la tarde del miércoles. Empezará el viaje de regreso a España en las primeras horas del jueves.

A continuación, hace el siguiente comentario sobre las relaciones hispano-turcas: "Turquía y España están considerados como dos países que se parecen mucho, tanto desde el punto de vista de su situación geográfica y climatológica, como por su población y condiciones económicas."

En la época del imperio romano, en 187, Vasif Ahmet fue el primer embajador turco en España.

Uno de los primeros acuerdos firmados por el Gobierno de la República Turca fue el acuerdo de amistad con España de 27 de septiembre de 1924. En 1926 nuestro embajador en París, Fethi Okyar, fue acreditado igualmente en Madrid.

El 28 de abril de 1930 se firmó un acuerdo de conciliación judicial y de arbitraje. En el curso de la visita oficial a Turquía del ministro de Asuntos Exteriores Español Martín Artajo, en 1956, se decidió la firma de un acuerdo cultural entre los dos países, que tuvo lugar en Madrid el 28 de marzo de 1956.

En abril de 1959 el entonces primer ministro turco Afnan Mendere y el ministro de Asuntos Exteriores, Fatih Rustu, efectuaron una visita oficial a España. En el curso de la misma se firmó un nuevo tratado de amistad y cooperación entre los dos países.

En octubre de 1964 el entonces ministro de Asuntos Exteriores Erkin acudió a Madrid para devolver la visita oficial que el ministro español Castiella había efectuado a Turquía en junio del mismo año.—(EFE)

MOREIRA BAPTISTA ABOGA...

(Viene de primera plana)

"Para fomentar este intercambio —dijo— entre los respectivos departamentos de turismo se establecerán planes comunes de promoción, tales como la creación de circuitos regionales que abarquen zonas fronterizas y rutas turísticas que incluyan enclaves de los dos países. Al mismo tiempo, es necesario crear una sensibilización tendiente a la conversación en turistas efectivos de la gran masa que integran los turistas potenciales".

"España es hoy una primera potencia mundial en materia turística —explicó— y en este sentido su colaboración en nuestro país el fenómeno turístico, el cual representa ya en Portugal una actividad económica prioritaria."

El señor Moreira Baptista, invitado por su colega español, Alfredo Sánchez Bella, ha visitado durante cuatro días nuestro país y ha tenido ocasión de conocer personalmente diversas actividades del Gobierno español en materia relacionada con su departamento. Entre otras realizaciones, el señor Moreira Baptista visitó la Escuela Sindical Superior de Hostelería y la magna exposición "Arte y Turismo 72", así como la fundación Generalísimo Franco y los centros productores de programas de Radio Nacional de España y Televisión Española.

"Esta visita —dijo el señor Moreira Baptista— se inserta en el marco de mutuo entendimiento que tradicionalmente existe entre nuestros países, en anteriores ocasiones, el ministro español, de Información y Turismo viajó hasta Portugal, y en esta ocasión he querido ser yo quien conozca de cerca la experiencia que para la resolución de los problemas que comúnmente tienen planteados España y Portugal puede ser de la mayor utilidad."

"La información —agregó— representa hoy una actividad política y social cuya importancia es evidente. Existen problemas específicos y comunes a ambos países que mediante un intercambio de Información pueden resolverse. Por otra parte, los distintos aspectos de la cultura popular, el cine, el teatro, el folklore, la artesanía y otras actividades pueden ponerse al servicio de los dos pueblos en orden a un mejor conocimiento de las vivencias culturales de cada uno. Es por eso por lo que el intercambio cultural es una preocupación común a los gobiernos portugués y español, como

medio para dar una más perfecta imagen de la vida de sus respectivos pueblos."

"De los resultados de esta visita —concluyó el señor Moreira Baptista— llevo la mejor de las impresiones. El entendimiento entre los dos gobiernos es mutuo y, como una de las realizaciones concretas que he sostenido durante mi estancia en España han permitido lograr, quiero destacar los acuerdos que, en materia de información, permitirán que la Radio y Televisión de España sean en este país las representantes de la Radio y Televisión portuguesa en mi país."

COMUNICADO CONJUNTO HISPANO - PORTUGUES

MADRID, 5.—Durante los días 2, 3, 4 y 5 de noviembre ha sido huésped oficial del Gobierno español, el secretario de Estado de Información y Turismo de Portugal, don César Henrique Moreira Baptista. En el curso de su estancia en la capital de España, el señor Moreira Baptista tuvo ocasión de celebrar con su colega español el ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella fecundas reuniones de trabajo que se desarrollaron dentro del tradicional espíritu de amistad y fraterna colaboración que liga a ambos pueblos y en las que tomaron parte los directores generales de Prensa, Radiodifusión y Televisión, Cultura Popular, Espectáculos y Turismo de los dos países.

El carácter de estas conversaciones ha sido fundamentalmente tratar de establecer un balance del estado en que se encuentra la colaboración entre Portugal y España, en materia de información, cultura popular y turismo, que refleja resultados altamente positivos y satisfactorios y señalar las directrices y las líneas generales de orientación que se han estimado más conveniente continuar en el futuro.

En materia de información será reforzado el actual volumen de intercambio y perfeccionado y aumentado sensiblemente el sistema de comunicaciones, a fin de que los servicios informativos se encuentren en mejores condiciones de servir una mayor cifra de notistas a sus abonados respectivos. En el campo de radiodifusión y Televisión se efectuaron acuerdos relativos a circuitos internacionales: intercambio de programas e información; colaboración en la producción de series para televisión

y cooperación técnica. Igualmente se acordó que una comisión de la Radio y Televisión de ambos países se reúnan dos veces al año alternativamente en Lisboa y Madrid para resolver los problemas que puedan surgir en el cumplimiento de estos acuerdos.

En materia de cultura popular y espectáculos han establecido igualmente una estrecha colaboración para concederse mutuamente todas las ayudas y facilidades posibles en la organización, reasunción y promoción de las futuras semanas de Portugal en España y de España en Portugal. Se iniciaron igualmente los estudios pertinentes para elaborar un convenio de coproducción cinematográfica y mientras tanto se ha juzgado oportuno mantener estrecho contacto.

En lo que se refiere a turismo se ha dedicado especial atención a las estadísticas de ambos países y al volumen del tráfico turístico entre las dos naciones que ha alcanzado la cifra de cerca de cuatro millones de pasajeros en el primer semestre de este año con un aumento del 45 por ciento en relación con el mismo periodo del año anterior, lo que pone de manifiesto la necesidad de mejorar las comunicaciones fronterizas entre Portugal y España.

Igualmente se ha planeado la realización de propaganda turística conjunta para las rutas establecidas y para aquellas zonas internacionales que las administraciones consideren más convenientes. Se ha estimado también oportuno promover la creación de varios itinerarios turísticos conjuntos.

Finalmente se ha proyectado la organización en años alternos rotativos de festivales folklóricos con participación de grupos de ambos países. Simultáneamente con dichos festivales y de acuerdo con los servicios competentes se celebrará una "Perla de las artesanas portuguesa y española" para el mejor conocimiento y promoción del arte popular de ambos países.

Madrid, 5 noviembre de 1972.—CIFRA.

ESPAÑA E ITALIA...

(Viene de primera plana)

o regionales el problema es de acción práctica, sobre todo. Se trata de conciliar los intereses del desarrollo económico, del desarrollo turístico, con una visión amplia de larga vista, del problema. Se trata de tener en cuenta las iniciativas privadas, de las exigencias de libre empeño constructivo, necesarias para el desarrollo de la sociedad. Pero la iniciativa de los particulares deben ser encuadradas y consideradas dentro del interés general de la humanidad".

Tras exponer que sería necesario delimitar perfectamente las zonas industriales de las turísticas, como modo de protección a la riqueza ecológica explicando que hay que buscar la colocación más idónea para cada industria, que dañe menos el paisaje y a los intereses de los ciudadanos en la salvaguardia de su salud y del ambiente natural, el señor Speranza pasó a responder a la pregunta de cuáles son los errores que no deben cometerse en España vista la experiencia italiana.

"Ustedes no deben cometer el error —afirma— de buscar sin una necesidad precisa, fundada documental y áreas que puedan ser destinadas, en cambio, al turismo, al esparcimiento del hombre, a su reposo espiritual y físico. No deben cometer el error de dejar desarrollarse, indiscriminadamente países y pueblos, ciudades, sobre el litoral. Hay que mirar muy muy a lo lejos. Y lo que momentáneamente puede aparecer como un paso inútil, en el futuro puede ser un elemento decisivo.

"Esto es por lo que respecta al Estado; por lo que respecta a la gente, creo que es la escuela, la prensa y la televisión los que tienen el deber de educar a los ciudadanos en el valor de la naturaleza, en la defensa de la flora, de la fauna y del ambiente.

PAUL GETTY...

(Viene de última plana)

mothy, murió en 1958 a los 12 años.

A pesar de sus éxitos en los negocios, Paul Getty es un hombre triste, un hombre solo. En el caso se cumple el dicho: "el dinero no da la felicidad". Se ha casado cinco veces y los cinco matrimonios fueron un fracaso. "Daría toda mi fortuna por haber hecho un matrimonio feliz", dice. Lo que piensa del dinero es bastante revelador: "Creo que hay muchas cosas que no pueden comprarse con dinero. No se puede comprar la salud, ni la felicidad, ni el cariño. Ni siquiera la digestión fácil ni la longevidad. En realidad, el dinero puede ser un obstáculo para conseguir muchas de estas cosas".

Después de su último divorcio en 1956, se han atribuido a Paul Getty numerosos proyectos matrimoniales. Con su secretaria particular, una inglesa, Mrs. Penelope Kitson —ya casada—, con Mme. Marie Teissler, viuda de un industrial francés, descendiente del Zar Alejandro II. Pero la única amiga que se le conoce desde hace poco es una aristócrata inglesa, Margaret, duquesa de Argyll, de 59 años de edad.

Paul Getty es un hombre activo. Habría podido contentarse con vivir de la herencia de su padre —abogado de San Francisco que hizo mucho dinero y del que heredó una pequeña compañía petrolífera— pero él ha ganado mucho más. Quizás es por eso que no piensa en retirarse, aunque está construyéndose en California un gigantesco palacio, reproducción exacta de la villa de Pappirus de Herculano, junto al cual se levantará el museo "Paul Getty", que conservará sus numerosas colecciones de obras de arte. Pero no piensa trasladarse allí hasta 1975, cuando tenga 83 años.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.— 1: Kafka. Atsuf. 2: Provetcos. 3: Aeti. Ear. Mica. 4: Procaz. Embair. 5: Ta. Abancar. Mi. 6: Ostros. Ejarbe. 7: Ma. Ar. 8: Ficaba. Adujas. 9: Ra. Fáculas. De. 10: Envira. Alajor. 11: Solr. Lig. Mosa. 12: Amejados. 13: Pleca. Seso.

VERTICALES.— a: Captó. Fresa. b: Erasmano. c: Apto. Tac. Vial. d: Fricar. Affme. c: Ko. Abombar. Eo. f: Avezas. Acalla. g: Ea. Ig. h: Acroce. Alagas. i: T. Majadal. De. j: Sombra. Usamos. k: Usia. Ral. José. l: Cimbrados. m: Variz. Serez.

Un 7% bancario representa algo más, porque es un interés sin riesgo.



Si usted quiere acrecentar su dinero, pero le asusta el riesgo que supone cierto tipo de inversión, le recomendamos nuestro Certificado de Depósito al 7% anual, extendido a tres o más años, pero disponible por simple endoso. También podemos ofrecer otras modalidades de inversión.

Consúltenos. Estamos a su disposición.

«CADES BANK»

BANCO CATALAN DE DESARROLLO



Información en nuestras oficinas y en todas las Sucursales y Agencias de nuestro promotor el

BANCO DE MADRID En LA CORUÑA: Juana de Vega, 5

Si desea una información más detallada, recorte y envíe este cupón a nuestras oficinas: Nombre, Calle, Ciudad, Banco de Madrid Juana de Vega, 5 La Coruña

COMPRE BIEN COMPRE MEJOR COMPRE EN... GALERIAS maisonfor

Las Galerías De Galicia



PURA LANA VIRGEN. Compruebe la existencia de una etiqueta con esta marca garantizada por el Secretariado Internacional de la Lana-cosida o adherida a la prenda.

- ALMACEN. ALMACEN OFERTAS. CAFETERIA-HOGAR-OFICINA VIAJE-CAMPO Y PLAYA. DEPORTES-JUGUETERIA CAZA Y PESCA-CAMPING. BOUTIQUE-PELETERIA. CONFECCION SENORA PUNTO-COMPLEMENTOS. CONFECCION INTIMA-NOVIAS CONF. SANITARIA-HOSTELERIA DECORACION HOGAR. CONFECCION CABALLERO. PUNTO-COMPLEMENTOS. CONFECCION JOVEN NIÑOS-BEBE. SOUVENIR-REGALOS DISCOS-PERFUMERIA-BOLSOS.

150 tiendas especializadas 10 plantas comerciales 3 ascensores

de real, 94 a olmos, 21



# Vino SAVIN con Cheque Regalo

# ¡AHORA!



**SAVIN todo vino**

## con cada botella de vino SAVIN 1 Cheque Regalo de 500 ptas.

**CADA SEMANA 100.000 PESETAS EN PREMIOS**  
 SAVIN sorteará entre todos los CHEQUES que reciba, 100.000 pesetas cada semana, durante el período que dure esta campaña.  
**TODOS LOS CHEQUES RECIBIDOS ENTRARÁN EN SORTEO**

En el sorteo semanal, participarán la totalidad de CHEQUES que se reciban cada semana.

**LOS PREMIOS SE ANUNCIARÁN PUBLICAMENTE**  
 La relación de personas premiadas, se publicará cada semana en LAS HOJA DEL LUNES, y a cada agraciado se le notificará personalmente a través del correo. Cada concursante puede enviar cuantos sobres desee.

**PARA PARTICIPAR EN LOS SORTEOS**

Remita en un sobre con su nombre y dirección al dorso, un CHEQUE REGALO con TRES CAPSULAS METALICAS de cierre de cualquier botella de Vino SAVIN a una de estas direcciones:  
 RADIO CORUÑA. Apartado 121 - LA CORUÑA.  
 RADIO GALICIA. Plaza Universidad 5 - SANTIAGO.  
 RADIO VIGO. Apartado 1523 - VIGO.  
 RADIO ORENSE. Tiendas 9-11 - ORENSE.  
 RADIO PONTEVEDRA. Peregrina 25 - PONTEVEDRA.  
 RADIO LUGO. Plaza de Angel F. Gómez 5 - LUGO.  
 RADIO POPULAR DE FERROL. Miramar s/n  
 EL FERROL DEL CAUDILLO.

**PRIMER SORTEO 20 DE NOVIEMBRE**

# El Español de Barcelona salió imbatido de Riazor: 0-0

## LA EXTRAORDINARIA ACTUACION DE SU PORTERO Y LA BUENA ESTRELLA, FACTORES DECISIVOS

### Pero el Deportivo, en una extraordinaria actuación, mereció el triunfo

#### LOS CORUÑESES, APLAUDIDOS CONSTANTEMENTE POR SUS SEGUIDORES

#### LA ARTILLERIA LOCAL "BOMBARDEO" CON POTENCIA LA META RIVAL

#### RIAZOR, EN "DIA DE CLUB", REGISTRO LA MAYOR ENTRADA DE LA TEMPORADA

ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR.

EQUIPO ARBITRAL: Don Fernando Pascual Tejerina, auxiliado por los señores Peña y Arribas, del Colegio del Oeste.

REAL CLUB DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Aguilera, Belló, Zugazaga, Cholo; Luis, Rubiñán; Cortés, Loureda, Prieto, Plaza, Juanito.

REAL CLUB DEPORTIVO ESPAÑOL DE BARCELONA: Borja; Granero, De Felipe, Ochoa; Poli, Glaría; Roberto Martínez, Solsosa, Amiano, José María, Pepín.

SAQUES DE ESQUINA: Deportivo, 9 y 1 = 10; Español, 2 y 2 = 4.

AMBIENTE: Aún celebrándose "Día del Club", Riazor presentó ayer un magnífico aspecto, con la mejor entrada de la temporada y cerca de los veinte mil espectadores. Excelente tarde otoñal con ligera brisa y sol. Los coruñeses fueron recibidos con una fuerte ovación, que se repitió cuando los aficionados iban dando el nombre de los contendientes locales. También durante el encuentro fueron reiteradamente aplaudidos por la brillante exhibición realizada. Echada la moneda al aire, ante los capitanes José María y Belló, eligió campo el astur-castellán en contra de la brisa y a favor de sol. Los españoles vistieron de blanco por coincidir sus habituales colores con los del bando herculino.

PRIMER TIEMPO: Prieto pone la pelota en juego en medio de la mayor expectación.

Miuto 10: Plaza ejecuta un castro



Borja estuvo en acción toda la tarde, realizando espléndidas paradas, a veces aliado con la suerte. Aquí aparece haciéndose con el balón, lanzado, por alto, sobre su portería. (Foto Quiñán).

## HABLAN LOS ESPECTADORES

# José Luis Meilán Gil, satisfecho del rendimiento de los jugadores coruñeses

"Al descanso debió llegar el Deportivo con ventaja de dos goles" (Moncho Rivera)

EL SOCIO NUMERO 97 DEL ESPAÑOL ESTABA SEGURO QUE SU EQUIPO SE IMPONDRIA EN EL SEGUNDO TIEMPO

FUE un gran partido. Un partido memorable. Lástima que la victoria que debió ser abierta a los colores coruñeses la escatimara injustamente la fortuna, esquivada toda la tarde con los blanquiazules.

Se debió vencer claramente. Sin embargo, al comienzo de la lucha la mayoría de la gente se daría por satisfecha con el empate. Por la mañana, en Betanzos, Alfredo Romay, que no suele perderse un encuentro, se contentaba con el reparto de puntos; en la amigable reunión en la que participaban Manolo y Segundo Ares, Eduardo Domínguez Barros y Camilo Vázquez, también se habló, naturalmente, del encuentro.

Lamento profundamente no poder asistir, porque, sin duda, será una lucha emocionante —razón Camilo Vázquez.

En verdad, tenía razón. Se disputaron los dos puntos con entusiasmo, con entrega total. Mejor dicho, los dos puntos los disputó el Deportivo, mientras que el Español, que salió de blanco, blanco, como si fuera el Real Madrid, se limitó a batallar por un solo punto, que le mantuviera en la imbatibilidad.

En Betanzos, charlamos también con Via Amor, el delantero

centro del Brigantium, que posee una gran facilidad rematadora y por cuyos servicios, según dicen, se interesan Ceita y Deportivo. Via Amor no sabe nada, no quiere saber nada. Nosotros creemos que esos hombres de visión clara ante el gol son muy necesarios en el fútbol de hoy.

"Veré el choque con confianza" (D. Eugenio López)

En fin, había mucha animación ante el encuentro y así, la entrada, sin llegar al abarrote, fue considerable. Se trasladaron a Riazor hasta los que no suelen acercarse por allí con frecuencia, como mi compañero —y sin embargo amigo—, Luis Pernas Ribó, que confía en la victoria deportivista.

Ya en el Estadio, Antonio del Río, de Ordenes, me pronosticaba un claro triunfo deportivista. Nada menos que afirma:

—Marcarán Prieto, Plaza y Juanito.

Lamentablemente, no estuvo acertado en su vaticinio. Debieron marcar los tres, que no es lo mismo. Pero todo se quedó en nada, y en emoción a raudales.

Saludamos al Gobernador Civil, don Miguel Vaquer Salort a su llegada al campo. También viene sonriente y tiene frases de

elogio para "los chicos de la Arenas". Se nos antoja que plana —como así fue— que va a padecer un buen plato futbolístico.

Waldo Botana asimismo es plenamente optimista. Casi de pasaca, susurra:

—No hay que preocuparse. Vencemos por 3-1.

El hasta hace poco tiempo director general de Enseñanza Primaria, don Eugenio López y López mantiene a lo largo de la charla este ambiente de esperanza, si bien, en este caso, con sabia precaución.

Veré el choque con confianza y desos muy grandes, por supuesto, de que gane el Deportivo.

Creo y, no obstante, que la mayoría del público tenía una cierta desconfianza y temor. Después, a lo largo del partido, a medida que los minutos pasaban, crecía la confianza en los blanquiazules, que además de entusiasmo expresaban una calidad técnica en su juego que hace concebir, para el futuro, fundadas esperanzas.

"El Deportivo ha estado formidable" señala Vaz

Y llegamos al descanso. El cotarro está muy animado. Las conversaciones apasionadas. Perucho Tomé, vicepresidente del Deportivo, con la sonrisa abierta, debe prometerse muy felices. El que pasa con cara seria es otro directivo, Manuel Mosteiro Dorado, como rumiando su amargura por no estar el partido ya claramente resuelto. Moncho Rivera, se queja:

—Debíamos tener ya, por lo menos un par de goles.

Y apostilla:

—El Español no ha tirado a puerta ni en una sola ocasión. Alguna a nuestra espalda, afirma que el segundo tiempo es como el primero, el partido se convertirá en el mejor disputado en Riazor desde hace mucho tiempo.

Puede que así opina el respetable al final, en que reprodujo, con fuerza, la enorme ovación que a la retirada de los blanquiazules, en el descanso, les dedicó con agradecimiento.

Hacemos un breve aparte con Luis Vaz, el entrenador de fútbol más joven de España, con el título oficial en el bolsillo. Vaz nos dice:

—El Deportivo ha jugado francamente bien y ha tenido numerosas ocasiones para inclinar el marcador a su favor.

—Individualmente, ¿a quién destacan?

—Acuso a Rubiñán, por su labor eficazísima. Quiero dejar bien claro, no obstante, que me gusta enormemente el conjunto, que ha estado formidable.

Y cuando se retira, añade:

—Cuidado con el segundo tiempo.

Según el socio número 97 del conjunto catalán, "el Español vino al hacer su partido"

El socio número 97 del Español es don Juan Pérez Melencho, que, como otras tantas veces, acompaña a su equipo predilecto. Nos lo presenta nuestro buen amigo Varela Grandal y consideramos interesantes sus palabras.

El Español ha venido aquí a hacer su partido y, en la segunda parte, el Coruña no puede tener la temible fuerza que derrochó hasta ahora. Con seguridad que después no podrá aguantar un tren tan vivo, y los españoles se impondrán claramente.

—Y cómo vio al Deportivo?

—Insisto: con un empuje terrible y difícilísimo de contener. Es un equipo muy bueno que no pasará apuro.

Otro castellán, don Luis Armar, presidente de la Federación Española de Fútbol, españolista por convicción y también asiduo acompañante del equipo, tiene asimismo frases de elogio para los coruñeses:

—El Coruña hizo un primer tiempo formidable de empuje y juego.

—¿Qué pasará en la continuación?

—Considero que el Español —como suele hacer otras veces— tomará la iniciativa y pasará a dominar. Es un equipo que destaca asimismo por su pujanza física, y no acurrará la brega del primer tiempo.

—¿Logrará marcar?

—Habrá pocos goles. Lo que afirmo rotundamente es que el Español permanecerá imbatido.

Según Meilán Gil el Deportivo tiró mucho a puerta y tiró muy bien

QUERÍA charlar con otro castellán, Santiago Loren, enviado especial de "EL NOTICIERO UNIVERSAL". La conversación del público me impidió localizarlo. Queda claro, por las declaraciones precedentes, que el Español pensaba dar la "nota" en la segunda parte, creyendo encontrarlo en la línea de ataque.

(Sigue en la plana ocho)

## Comenta FRANJILLA

Cuando desde cerca del área y lanza un impresionante canchazo que Borja desvía de modo impresionante.

Miuto 15: Gran jugada de Prieto y potente disparo que el portero forastero no puede hacer más que enviar a esquina.

Miuto 27: Un fortísimo tiro de Rubiñán se va de las manos a Borja, pero acaba haciéndose con la pelota.

Miuto 31: A la salida de un "corner" Rubiñán lanza otro potente disparo que es detenido formidablemente por el canchero forastero.

SEGUNDO TIEMPO: Los equipos mantienen las mismas formaciones.

Miuto 5: Otro denuedo "champiñazo" de Rubiñán ofrece nueva ocasión de lucimiento a Borja.

Miuto 25: Arsenio dispone la retirada de Prieto, que escucha una gran ovación, y lo reemplaza por Tejerina.

Miuto 28: Se produce la ocasión de mayor peligro para la meta española. Borja sale de la portería y hallándose fuera de ella, los delanteros coruñeses rematan tres veces de pie y una de cabeza, pero el balón rebota en los contrarios cuando el gol se cantó por tres veces.

Miuto 34: Por fin el árbitro, que había venido oportunamente, sin amonestación, reiteradas faltas de los forasteros, enseña la tarjeta blanca a Ochoa por una peligrosa entrada a Loureda.

UN GRAN PARTIDO DEL DEPORTIVO QUE DEBIO GANAR

Que hay partidos de fútbol desafortunados, lo saben bien los aficionados coruñeses que presenciaron muchos de ellos en temporadas anteriores, durante los cuales

de la condena del rival, pero sin prescindir de un juego ofensivo que ya teníamos olvidado, bello y práctico. Y cuando hablo de la fortuna no me refiero a la extraordinaria actuación de José Luis Borja, que fue la gran figura del partido en unas cuantas intervenciones en las que salvó goles hechos, porque, al fin y al cabo, el ex-madridista es un jugador de su equipo; el crítico se refiere a esos rebotes de la pelota en los defensores de una portería sin canchero que lo natural es que lleguen a la red, y no llegaron y a otras oportunidades en que sólo una notoria mala estrella pueden impedir la perforación de la meta rival, como en el tiro cruzado de Juanito poco antes de concluir la contienda.

No mereció, no, el Español salir imbatido de Riazor. Ya lo reconocía entre dientes su preparador al glosar el encuentro una vez concluido el mismo. Porque el Deportivo no solamente empujó al adversario que se las vio y se las desvió para defenderse, sino que hizo un gran encuentro y, sobre todo, disparó constantemente a gol. Y tiró con dureza y picardía.

Lo que ocurrió fue que el portero forastero usó una actuación de matrícula de honor. Y entre él y la falta de fortuna de los locales, mantuvieron el 0-0 en el marcador hasta el final del mejor partido disputado esta temporada en Riazor.

Ya la primera parte había resultado emocionante y de gran calidad. Y hasta se llegó a temer por los deportivistas en el segundo tiempo, al percibirse de que durante los primeros 45 minutos su brega había sido imponente, agotadora, mientras que el Español, bien situados sus hombres en el campo, se había limitado a una labor de contención. Pero, no fue así, pues reanudado el juego, tras el

de la condena del rival, pero sin prescindir de un juego ofensivo que ya teníamos olvidado, bello y práctico. Y cuando hablo de la fortuna no me refiero a la extraordinaria actuación de José Luis Borja, que fue la gran figura del partido en unas cuantas intervenciones en las que salvó goles hechos, porque, al fin y al cabo, el ex-madridista es un jugador de su equipo; el crítico se refiere a esos rebotes de la pelota en los defensores de una portería sin canchero que lo natural es que lleguen a la red, y no llegaron y a otras oportunidades en que sólo una notoria mala estrella pueden impedir la perforación de la meta rival, como en el tiro cruzado de Juanito poco antes de concluir la contienda.

La labor de los deportivistas

Es posible que en una jornada tan grata como la vivida en Riazor el domingo, lo más destacado haya sido la labor en conjunto del equipo. De un buen equipo. De un excelente equipo.

La disciplina con que los blanquiazules siguen las órdenes tácticas de su entrenador, el tesón que ponen en la liza y la notoria influencia de la calidad de los jugadores en la tarde de este domingo cinco de noviembre no pasaron de ser un equipo dedicado a defenderse como buenamente pudo, con la cooperación del señor Tejerina, que consintió todo lo que quisieron los defensores forasteros para luego amonestar, ¡ya iba siendo hora!, al más inocente de los tres, mejor dicho de los siete defensores.

Hay que ver lo que es el fútbol. Sobre el papel, un equipo que no conoce la derrota parece ser el "coco", atacando, defendiendo, haciendo fútbol, y miran ustedes por donde no hay tal cosa. Si acaso defendiendo y amononcando hombres en el área y con un Borja que esta tarde tuvo el santo de cara. Podemos registrar en favor

de España. También un periódico de aquí afirma que dije que veníamos a ganar. Tampoco lo he dicho. Nosotros venimos a jugar al fútbol, el resultado es un accidente. Vamos imbatidos porque las circunstancias así lo permitieron. Somos nosotros como pudo haber sido otro equipo.

—¿Lo mejor del partido?

—El terreno de juego.

—Circunstancias de fortuna. Si el Deportivo marca, y mereció hacerlo por oportunidades, por tiro a puerta, por dominio de la situación, todo hubiese cambiado. Esa es la pura realidad.

—¿Desanimado?

—Únicamente por el negativo, que nunca debió de estar ahí. Pero el equipo tiene fuerza y está rindiendo. Malo será que no se saquen puntos por ahí fuera. La Liga está muy complicada.

—¿El cambio de Prieto?

—Estaba muy cansado. Jugo atrás, recibiendo, y ello le agotó antes de tiempo. Cuando faltaban 20 minutos hice el cambio para entrar más en el área.

—Respondió el Español a la fama de imbatido?

—Sí digo que debíamos haber ganado es que no respondió.

—¿Por qué?

—Arriesgó poco y estuvo muy conservador. Sólo se defendió.

—El público está satisfecho del partido realizado, pero tú no, ¿por qué?

—Yo estoy satisfecho del rendimiento del equipo pero nunca es agradable perder un punto en casa, aunque el equipo juegue bien.

—¿A tu juicio, lo mejor del encuentro?

—El tren que impulsó el Deportivo a lo largo de los noventa minutos.

—¿Pues a lo perderlo. Suerte.

—Pues a lo perderlo. Suerte.

—¿Por qué no lo desmintió?

—No lo desmintió.

—¿No lo desmintió?

—No lo desmintió.

de España. También un periódico de aquí afirma que dije que veníamos a ganar. Tampoco lo he dicho. Nosotros venimos a jugar al fútbol, el resultado es un accidente. Vamos imbatidos porque las circunstancias así lo permitieron. Somos nosotros como pudo haber sido otro equipo.

—¿Lo mejor del partido?

—El terreno de juego.

—Circunstancias de fortuna. Si el Deportivo marca, y mereció hacerlo por oportunidades, por tiro a puerta, por dominio de la situación, todo hubiese cambiado. Esa es la pura realidad.

—¿Desanimado?

—Únicamente por el negativo, que nunca debió de estar ahí. Pero el equipo tiene fuerza y está rindiendo. Malo será que no se saquen puntos por ahí fuera. La Liga está muy complicada.

—¿El cambio de Prieto?

—Estaba muy cansado. Jugo atrás, recibiendo, y ello le agotó antes de tiempo. Cuando faltaban 20 minutos hice el cambio para entrar más en el área.

—Respondió el Español a la fama de imbatido?

—Sí digo que debíamos haber ganado es que no respondió.

—¿Por qué?

—Arriesgó poco y estuvo muy conservador. Sólo se defendió.

—El público está satisfecho del partido realizado, pero tú no, ¿por qué?

—Yo estoy satisfecho del rendimiento del equipo pero nunca es agradable perder un punto en casa, aunque el equipo juegue bien.

—¿A tu juicio, lo mejor del encuentro?

—El tren que impulsó el Deportivo a lo largo de los noventa minutos.

—¿Pues a lo perderlo. Suerte.

—Pues a lo perderlo. Suerte.

—¿Por qué no lo desmintió?

—No lo desmintió.

—¿No lo desmintió?

—No lo desmintió.

de España. También un periódico de aquí afirma que dije que veníamos a ganar. Tampoco lo he dicho. Nosotros venimos a jugar al fútbol, el resultado es un accidente. Vamos imbatidos porque las circunstancias así lo permitieron. Somos nosotros como pudo haber sido otro equipo.

—¿Lo mejor del partido?

—El terreno de juego.

—Circunstancias de fortuna. Si el Deportivo marca, y mereció hacerlo por oportunidades, por tiro a puerta, por dominio de la situación, todo hubiese cambiado. Esa es la pura realidad.

—¿Desanimado?

—Únicamente por el negativo, que nunca debió de estar ahí. Pero el equipo tiene fuerza y está rindiendo. Malo será que no se saquen puntos por ahí fuera. La Liga está muy complicada.

—¿El cambio de Prieto?

—Estaba muy cansado. Jugo atrás, recibiendo, y ello le agotó antes de tiempo. Cuando faltaban 20 minutos hice el cambio para entrar más en el área.

—Respondió el Español a la fama de imbatido?

—Sí digo que debíamos haber ganado es que no respondió.

—¿Por qué?

—Arriesgó poco y estuvo muy conservador. Sólo se defendió.

—El público está satisfecho del partido realizado, pero tú no, ¿por qué?

—Yo estoy satisfecho del rendimiento del equipo pero nunca es agradable perder un punto en casa, aunque el equipo juegue bien.

—¿A tu juicio, lo mejor del encuentro?

—El tren que impulsó el Deportivo a lo largo de los noventa minutos.

—¿Pues a lo perderlo. Suerte.

—Pues a lo perderlo. Suerte.

—¿Por qué no lo desmintió?

—No lo desmintió.

—¿No lo desmintió?

—No lo desmintió.

de España. También un periódico de aquí afirma que dije que veníamos a ganar. Tampoco lo he dicho. Nosotros venimos a jugar al fútbol, el resultado es un accidente. Vamos imbatidos porque las circunstancias así lo permitieron. Somos nosotros como pudo haber sido otro equipo.

—¿Lo mejor del partido?

—El terreno de juego.

—Circunstancias de fortuna. Si el Deportivo marca, y mereció hacerlo por oportunidades, por tiro a puerta, por dominio de la situación, todo hubiese cambiado. Esa es la pura realidad.

—¿Desanimado?

—Únicamente por el negativo, que nunca debió de estar ahí. Pero el equipo tiene fuerza y está rindiendo. Malo será que no se saquen puntos por ahí fuera. La Liga está muy complicada.

—¿El cambio de Prieto?

—Estaba muy cansado. Jugo atrás, recibiendo, y ello le agotó antes de tiempo. Cuando faltaban 20 minutos hice el cambio para entrar más en el área.

—Respondió el Español a la fama de imbatido?

—Sí digo que debíamos haber ganado es que no respondió.

—¿Por qué?

—Arriesgó poco y estuvo muy conservador. Sólo se defendió.

—El público está satisfecho del partido realizado, pero tú no, ¿por qué?

—Yo estoy satisfecho del rendimiento del equipo pero nunca es agradable perder un punto en casa, aunque el equipo juegue bien.

—¿A tu juicio, lo mejor del encuentro?

—El tren que impulsó el Deportivo a lo largo de los noventa minutos.

—¿Pues a lo perderlo. Suerte.

—Pues a lo perderlo. Suerte.

—¿Por qué no lo desmintió?

—No lo desmintió.

—¿No lo desmintió?

—No lo desmintió.

de España. También un periódico de aquí afirma que dije que veníamos a ganar. Tampoco lo he dicho. Nosotros venimos a jugar al fútbol, el resultado es un accidente. Vamos imbatidos porque las circunstancias así lo permitieron. Somos nosotros como pudo haber sido otro equipo.

—¿Lo mejor del partido?

—El terreno de juego.

—Circunstancias de fortuna. Si el Deportivo marca, y mereció hacerlo por oportunidades, por tiro a puerta, por dominio de la situación, todo hubiese cambiado. Esa es la pura realidad.

—¿Desanimado?

—Únicamente por el negativo, que nunca debió de estar ahí. Pero el equipo tiene fuerza y está rindiendo. Malo será que no se saquen puntos por ahí fuera. La Liga está muy complicada.

—¿El cambio de Prieto?

—Estaba muy cansado. Jugo atrás, recibiendo, y ello le agotó antes de tiempo. Cuando faltaban 20 minutos hice el cambio para entrar más en el área.

—Respondió el Español a la fama de imbatido?

—Sí digo que debíamos haber ganado es que no respondió.

—¿Por qué?

—Arriesgó poco y estuvo muy conservador. Sólo se defendió.

—El público está satisfecho del partido realizado, pero tú no, ¿por qué?

—Yo estoy satisfecho del rendimiento del equipo pero nunca es agradable perder un punto en casa, aunque el equipo juegue bien.

—¿A tu juicio, lo mejor del encuentro?

—El tren que impulsó el Deportivo a lo largo de los noventa minutos.

—¿Pues a lo perderlo. Suerte.

—Pues a lo perderlo. Suerte.

—¿Por qué no lo desmintió?

—No lo desmintió.

—¿No lo desmintió?

—No lo desmintió.

de España. También un periódico de aquí afirma que dije que veníamos a ganar. Tampoco lo he dicho. Nosotros venimos a jugar al fútbol, el resultado es un accidente. Vamos imbatidos porque las circunstancias así lo permitieron. Somos nosotros como pudo haber sido otro equipo.

—¿Lo mejor del partido?

—El terreno de juego.

—Circunstancias de fortuna. Si el Deportivo marca, y mereció hacerlo por oportunidades, por tiro a puerta, por dominio de la situación, todo hubiese cambiado. Esa es la pura realidad.

—¿Desanimado?

—Únicamente por el negativo, que nunca debió de estar ahí. Pero el equipo tiene fuerza y está rindiendo. Malo será que no se saquen puntos por ahí fuera. La Liga está muy complicada.

—¿El cambio de Prieto?

—Estaba muy cansado. Jugo atrás, recibiendo, y ello le agotó antes de tiempo. Cuando faltaban 20 minutos hice el cambio para entrar más en el área.

—Respondió el Español a la fama de imbatido?

—Sí digo que debíamos haber ganado es que no respondió.

—¿Por qué?

—Arriesgó poco y estuvo muy conservador. Sólo se defendió.

—El público está satisfecho del partido realizado, pero tú no, ¿por qué?

—Yo estoy satisfecho del rendimiento del equipo pero nunca es agradable perder un punto en casa, aunque el equipo juegue bien.

—¿A tu juicio, lo mejor del encuentro?

—El tren que impulsó el Deportivo a lo largo de los noventa minutos.

—¿Pues a lo perderlo. Suerte.

—Pues a lo perderlo. Suerte.

—¿Por qué no lo desmintió?

—No lo desmintió.

—¿No lo desmintió?

—No lo desmintió.

de España. También un periódico de aquí afirma que dije que veníamos a ganar. Tampoco lo he dicho. Nosotros venimos a jugar al fútbol, el resultado es un accidente. Vamos imbatidos porque las circunstancias así lo permitieron. Somos nosotros como pudo haber sido otro equipo.

—¿Lo mejor del partido?

—El terreno de juego.

—Circunstancias de fortuna. Si el Deportivo marca, y mereció hacerlo por oportunidades, por tiro a puerta, por dominio de la situación, todo hubiese cambiado. Esa es la pura realidad.

—¿Desanimado?

—Únicamente por el negativo, que nunca debió de estar ahí. Pero el equipo tiene fuerza y está rindiendo. Malo será que no se saquen puntos por ahí fuera. La Liga está muy complicada.

—¿El cambio de Prieto?

—Estaba muy cansado. Jugo atrás, recibiendo, y ello le agotó antes de tiempo. Cuando faltaban 20 minutos hice el cambio para entrar más en el área.

—Respondió el Español a la fama de imbatido?

—Sí digo que debíamos haber ganado es que no respondió.

—¿Por qué?

—Arriesgó poco y estuvo muy conservador. Sólo se defendió.

—El público está satisfecho del partido realizado, pero tú no, ¿por qué?

—Yo estoy satisfecho del rendimiento del equipo pero nunca es agradable perder un punto en casa, aunque el equipo juegue bien.

—¿A tu juicio, lo mejor del encuentro?

—El tren que impulsó el Deportivo a lo largo de los noventa minutos.

—¿Pues a lo perderlo. Suerte.

—Pues a lo perderlo. Suerte.

—¿Por qué no lo desmintió?

—No lo desmintió.

—¿No lo desmintió?

—No lo desmintió.

de España. También un periódico de aquí afirma que dije que veníamos a ganar. Tampoco lo he dicho. Nosotros venimos a jugar al fútbol, el resultado es un accidente. Vamos imbatidos porque las circunstancias así lo permitieron. Somos nosotros como pudo haber sido otro equipo.

—¿Lo mejor del partido?

—El terreno de juego.

—Circunstancias de fortuna. Si el Deportivo marca, y mereció hacerlo por oportunidades, por tiro a puerta, por dominio de la situación, todo hubiese cambiado. Esa es la pura realidad.

—¿Desanimado?

—Únicamente por el negativo, que nunca debió de estar ahí. Pero el equipo tiene fuerza y está rindiendo. Malo será que no se saquen puntos por ahí fuera. La Liga está muy complicada.

—¿El cambio de Prieto?

—Estaba muy cansado. Jugo atrás, recibiendo, y ello le agotó antes de tiempo. Cuando faltaban 20 minutos hice el cambio para entrar más en el área.

—Respondió el Español a la fama de imbatido?

—Sí digo que debíamos haber ganado es que no respondió.

—¿Por qué?

—Arriesgó poco y estuvo muy conservador. Sólo se defendió.

—El público está satisfecho del partido realizado, pero tú no, ¿por qué?

—Yo estoy satisfecho del rendimiento del equipo pero nunca es agradable perder un punto en casa, aunque el equipo juegue bien.

—¿A tu juicio, lo mejor del encuentro?

—El tren que impulsó el Deportivo a lo largo de los noventa minutos.

—¿Pues a lo perderlo. Suerte.

—Pues a lo perderlo. Suerte.

—¿Por qué no lo desmintió?

—No lo desmintió.

—¿No lo desmintió?

—No lo desmintió.

de España. También un periódico de aquí afirma que dije que veníamos a ganar. Tampoco lo he dicho. Nosotros venimos a jugar al fútbol, el resultado es un accidente. Vamos imbatidos porque las circunstancias así lo permitieron. Somos nosotros como pudo haber sido otro equipo.

—¿Lo mejor del partido?

—El terreno de juego.

—Circunstancias de fortuna. Si el Deportivo marca, y mereció hacerlo por oportunidades, por tiro a puerta, por dominio de la situación, todo hubiese cambiado. Esa es la pura realidad.

—¿Desanimado?

—Únicamente por el negativo, que nunca debió de estar ahí. Pero el equipo tiene fuerza y está rindiendo. Malo será que no se saquen puntos por ahí fuera. La Liga está muy complicada.

—¿El cambio de Prieto?

—Estaba muy cansado. Jugo atrás, recibiendo, y ello le agotó antes de tiempo. Cuando faltaban 20 minutos hice el cambio para entrar más en el área.

—Respondió el Español a la fama de imbatido?

—Sí digo que debíamos haber ganado es que no respondió.

—¿Por qué?

—Arriesgó poco y estuvo muy conservador. Sólo se defendió.

—El público está satisfecho del partido realizado, pero tú no, ¿por qué?

—Yo estoy satisfecho del rendimiento del equipo pero nunca es agradable perder un punto en casa, aunque el equipo juegue bien.

—¿A tu juicio, lo mejor del encuentro?

—El tren que impulsó el Deportivo a lo largo de los noventa minutos.

—¿Pues a lo perderlo. Suerte.

—Pues a lo perderlo. Suerte.

—¿Por qué no lo desmintió?

—No lo desmintió.

—¿No lo desmintió?

—No lo desmintió.

de España. También un periódico de aquí afirma que dije que veníamos a ganar. Tampoco lo he dicho. Nosotros venimos a jugar al fútbol, el resultado es un accidente. Vamos imbatidos porque las circunstancias así lo permitieron. Somos nosotros como pudo haber sido otro equipo.

—¿Lo mejor del partido?

—El terreno de juego.

—Circunstancias de fortuna. Si el Deportivo marca, y mereció hacerlo por oportunidades, por tiro a puerta, por dominio de la situación, todo hubiese cambiado. Esa es la pura realidad.

—¿Desanimado?

—Únicamente por el negativo, que nunca debió de estar ahí. Pero el equipo tiene fuerza y está rindiendo. Malo será que no se saquen puntos por ahí fuera. La Liga está muy complicada.

—¿El cambio de Prieto?

—Estaba muy cansado. Jugo atrás, recibiendo, y ello le agotó antes de tiempo. Cuando faltaban 20 minutos hice el cambio para entrar más en el área.

—Respondió el Español a la fama de imbatido?

—Sí digo que debíamos haber ganado es que no respondió.

—¿Por qué?

—Arriesgó poco y estuvo muy conservador. Sólo se defendió.

—El público está satisfecho del partido realizado, pero tú no, ¿por qué?

—Yo estoy satisfecho del rendimiento del equipo pero nunca es agradable perder un punto en casa, aunque el equipo juegue bien.

—¿A tu juicio, lo mejor del encuentro?

—El tren que impulsó el Deportivo a lo largo de los noventa minutos.

—¿Pues a lo perderlo. Suerte.

—Pues a lo perderlo. Suerte.

—¿Por qué no lo desmintió?

—No lo desmintió.

—¿No lo desmintió?

—No lo desmintió.

de España. También un periódico de aquí afirma que dije que veníamos a ganar. Tampoco lo he dicho. Nosotros venimos a jugar al fútbol, el resultado es un accidente. Vamos imbatidos porque las circunstancias así lo permitieron. Somos nosotros como pudo haber sido otro equipo.

—¿Lo mejor del partido?

—El terreno de juego.

—Circunstancias de fortuna. Si el Deportivo marca, y mereció hacerlo por oportunidades, por tiro a puerta, por dominio de la situación, todo hubiese cambiado. Esa es la pura realidad.

—¿Desanimado?

—Únicamente por el negativo, que nunca debió de estar ahí. Pero el equipo tiene fuerza y está rindiendo. Malo será que no se saquen puntos por ahí fuera. La Liga está muy complicada.

—¿El cambio de Prieto?

—Estaba muy cansado. Jugo atrás, recibiendo, y ello le agotó antes de tiempo. Cuando faltaban 20 minutos hice el cambio para entrar más en el área.

—Respondió el Español a la fama de imbatido?

—Sí digo que debíamos haber ganado es que no respondió.

—¿Por qué?

—Arriesgó poco y estuvo muy conservador. Sólo se defendió.

—El público está satisfecho del partido realizado, pero tú no, ¿por qué?

—Yo estoy satisfecho del rendimiento del equipo pero nunca es agradable perder un punto en casa, aunque el equipo juegue bien.

—¿A tu juicio, lo mejor del encuentro?

—El tren que impulsó el Deportivo a lo largo de los noventa minutos.

—¿Pues a lo perderlo. Suerte.

—Pues a lo perderlo. Suerte.

—¿Por qué no lo desmintió?

—No lo desmintió.

—¿No lo desmintió?

—No lo desmintió.

de España. También un periódico de aquí afirma que dije que veníamos a ganar. Tampoco lo he dicho. Nosotros venimos a jugar al fútbol, el resultado es un accidente. Vamos imbatidos porque las circunstancias así lo permitieron. Somos nosotros como pudo haber sido otro equipo.

—¿Lo mejor del partido?

—El terreno de juego.

—Circunstancias de fortuna. Si el Deportivo marca, y mereció hacerlo por oportunidades, por tiro a puerta, por dominio de la situación, todo hubiese cambiado. Esa es la pura realidad.

—¿Desanimado?

—Únicamente por el negativo, que nunca debió de estar ahí. Pero el equipo tiene fuerza y está rindiendo. Malo será que no se saquen puntos por ahí fuera. La Liga está muy complicada.

—¿El cambio de Prieto?

—Estaba muy cansado. Jugo atrás, recibiendo, y ello le agotó antes de tiempo. Cuando faltaban 20 minutos hice el cambio para entrar más en el área.

—Respondió el Español a la fama de imbatido?

—Sí digo que debíamos haber ganado es que no respondió.

—¿Por qué?

—Arriesgó poco y estuvo muy conservador. Sólo se defendió.

—El público está satisfecho del partido realizado, pero tú no, ¿por qué?

—Yo estoy satisfecho del rendimiento del equipo pero nunca es agradable perder un punto en casa, aunque el equipo juegue bien.

—¿A tu juicio, lo mejor del encuentro?

—El tren que impulsó el Deportivo a lo largo de los noventa minutos.

—¿Pues a lo perderlo. Suerte.

—Pues a lo perderlo. Suerte.

—¿Por qué no lo desmintió?

—No lo desmintió.

—¿No lo desmintió?

—No lo desmintió.

## OPINAN UNOS Y OTROS

# "El Coruña jugó muy bien pero nosotros supimos defendernos" (SANTAMARIA)

## "El Deportivo tiene fuerza y está rindiendo bien" (ARSENIO)

NO pueden quejarse los aficionados que asistieron al partido entre los dos Real Club Deportivo, el de Sarriá y el de Riazor, porque pudieron comprobar que el equipo de casa, tal como se desarrolló el mismo, merece ser el que ocupe ese tercer lugar de la tabla en lugar de los catalanes, pues en la tarde de este domingo cinco de noviembre no pasaron de ser un equipo dedicado a defenderse como buenamente pudo, con la cooperación del señor Tejerina, que consintió todo lo que quisieron los defensores forasteros para luego amonestar, ¡ya iba siendo hora!, al más inocente de los tres, mejor dicho de los siete defensores.

Hay que ver lo que es el fútbol. Sobre el papel, un equipo que no conoce la derrota parece ser el "coco", atacando, defendiendo, haciendo fútbol, y miran ustedes por donde no hay tal cosa. Si acaso defendiendo y amononcando hombres en el área y con un Borja que esta tarde tuvo el santo de cara. Podemos registrar en favor

de España. También un periódico de aquí afirma que dije que veníamos a ganar. Tampoco lo he dicho. Nosotros venimos a jugar al fútbol, el resultado es un accidente. Vamos imbatidos porque las circunstancias así lo permitieron. Somos nosotros como pudo haber sido otro equipo.

—¿Lo mejor del partido?

—El terreno de juego.

—Circunstancias de fortuna. Si el Deportivo marca, y mereció hacerlo por oportunidades, por tiro a puerta, por dominio de la situación, todo hubiese cambiado. Esa es la pura realidad.

—¿Desanimado?

—Únicamente por el negativo, que nunca debió de estar ahí. Pero el equipo tiene fuerza y está rindiendo. Malo será que no se saquen puntos por ahí fuera. La Liga está muy complicada.

—¿El cambio de Prieto?

—Estaba muy cansado. Jugo atrás, recibiendo, y ello le agotó antes de tiempo. Cuando faltaban 20 minutos hice el cambio para entrar más en el área.

—Respondió el Español a la fama de imbatido?

—Sí digo que debíamos haber ganado es que no respondió.

—¿Por qué?

—Arriesgó poco y estuvo muy conservador. Sólo se defendió.

—El público está satisfecho del partido realizado, pero tú no, ¿por qué?

—Yo estoy satisfecho del rendimiento del equipo pero nunca es agradable perder un punto en casa, aunque el equipo juegue bien.

—¿A tu juicio, lo mejor del encuentro?

—El tren que impulsó el Deportivo a lo largo de los noventa minutos.

—¿Pues a lo perderlo. Suerte.

—Pues a lo perderlo. Suerte.

—¿Por qué no lo desmintió?

—No lo desmintió.

—¿No lo desmintió?

—No lo desmintió.

de España. También un periódico de aquí afirma que dije que veníamos a ganar. Tampoco lo he dicho. Nosotros venimos a jugar al fútbol, el resultado es un accidente. Vamos imbatidos porque las circunstancias así lo permitieron. Somos nosotros como pudo haber sido otro equipo.

—¿Lo mejor del partido?

—El terreno de juego.

—Circunstancias de fortuna. Si el Deportivo marca, y mereció hacerlo por oportunidades, por tiro a puerta, por dominio de la situación, todo hubiese cambiado. Esa es la pura realidad.

—¿Desanimado?

—Únicamente por el negativo, que nunca debió de estar ahí. Pero el equipo tiene fuerza y está rindiendo. Malo será que no se saquen puntos por ahí fuera. La Liga está muy complicada.

—¿El cambio de Prieto?

—Estaba muy cansado. Jugo atrás, recibiendo, y ello le agotó antes de tiempo. Cuando faltaban 20 minutos hice el cambio para entrar más en el área.

—Respondió el Español a la fama de imbatido?

—Sí digo que debíamos haber ganado es que no respondió.

—¿Por qué?

—Arriesgó poco y estuvo muy conservador. Sólo se defendió.

# Reacción del Madrid, que ganó al Valencia en el «Luis Casanova»

## Contrariamente cede terreno el Barcelona, al perder un punto ante el Málaga ▲ Pequeño respiro para el Betis con su empate en el campo del Oviedo

**BURGOS, 2**  
**GIJÓN, 1 (1-1)**  
**BURGOS, 5.—** GIJÓN: Castro; Pascual, Alonso, Fabián; Cirriaco, José Manuel; Herrero II, Quini, Panjul (Megido), Valdez y Churrucá.

**BURGOS:** García-Cuervo; Osorio, Raúl, Gómez; Alcorta II, Ederra, Arraiz, Olathe (González), Quirós, Picholo y Esteve.

Arbitró el encuentro el colegiado madrileño, señor Soto Montesina.

A los dos minutos de juego, des-

pués de tirarse una falta contra el Gijón, Alcorta recoge un balón y desde lejos empalma un fuerte tiro que bate a Castro, 1-0.

A los 15 minutos, en uno de los contraataques del Gijón centra Fabián, rechaza García-Cuervo, y Churrucá marca el tanto, 1-1.

A los 18 minutos de la segunda mitad, ataca el Burgos con centro de Estevez. Gonzalo para la pelota con el pecho y la deja en buenas condiciones para que Arraiz marque el 2-1 definitivo.

Partido de mucha emoción pero de poca calidad. Resultado justo

no obstante, porque los asturianos han creado pocas ocasiones de auténtico peligro que además no supieron aprovechar.

El Burgos por su parte estuvo resolutivo en sus oportunidades y fruto de ello es el resultado obtenido a su favor.— (ALFIL)

**ZARAGOZA, 3**  
**AT. BILBAO, 2 (0-0)**  
**ZARAGOZA, 5.—** El Real Zaragoza ha derrotado esta tarde por tres tantos a dos al Athletic de Bilbao, en partido de Primera División jugado en «La Romareda», que registró una excelente entrada, con numerosos seguidores del conjunto vasco en los graderos.

El primer tiempo terminó con empate a cero.

Dirigió la contienda el catalán Olliva, que mostró la tarjeta blanca, en la segunda parte, a los bilbaínos Guisasaola y Zubiaga. Por lo demás, estuvo demasiado meticuloso en la apreciación de las jugadas.

**ZARAGOZA:** Villanova, Rizo, González, Toyo; Molinos, Violeta; Rubial, García Castany, Ocampos, Planas y Tostó.

**ATHLETIC DE BILBAO:** Iribar; Saez, Astrain, Zubiaga; Guisasaola, Larrauri; Lasa, Villar, Arieta, Uriarte y Rojo I.

En la segunda parte, a los 17 minutos Guisasaola fue sustituido por Igartua y a los 35 minutos, Duñabedia sustituyó a Ocampos, lesionado.

Presenció el encuentro el seleccionador nacional, Ladislao Kubala. Los jugadores del Athletic de Bilbao, visitaron por la mañana, la catedral basílica del Pilar y depositaron un ramo de flores y un banderín, junto a una insignia de oro y brillantes del Club, a los pies de la Virgen del Pilar.

A los cinco minutos de la segunda parte, Rubial saca una falta y García-Castany, de cabeza, consigue el primer gol local. A los 16 minutos hay una jugada muy rápida entre Planas, Ocampos y García-Castany, con tiro final cruzado del último que bate a Iribar. A los 27 minutos un pase en profundidad de Rubial a García-Castany lo aprovecha este para marcar el tercer gol local. En el minuto 38 se produce un pase largo a Zubiaga y Uriarte bate por bajo a Villanova. Dos minutos después, Astrain tira desde lejos y consigue el segundo tanto de los visitantes.

El encuentro ha resultado muy emocionante y disputado y ha tenido dos fases claramente diferen-

tes. En la primera parte y veinte primeros minutos de la contienda, se registró un claro dominio del Real Zaragoza, que se impuso claramente a sus rivales. Pero en la última media hora se re-surgieron los vacíos, que abandonaron toda medida defensiva y se lanzaron a un furioso ataque contra la portería defendida por Villanova, consiguiendo los dos goles.

**GRANADA, 2**  
**R. SOCIEDAD, 0 (0-0)**  
**GRANADA, 5.—** Por dos goles a cero ha vencido el Granada a la Real Sociedad, en partido de Liga de Primera División, disputado esta tarde en el Estadio de «Los Cármenes». Al descanso se llegó con el resultado inicial de empate a cero goles.

**GRANADA:** Izcoa; Toni, Aguirre-Suárez, Falito; Jaén, Fernández; Olivares, Castellanos, Porta,

recientemente su primer triunfo de la Liga en «Los Cármenes», cortando con él la racha de empates—cuatro— que llevaba, contabilizados. El conjunto local se mostró superior a lo largo de todo el encuentro y solo tuvo un bache al conseguir su primer gol, ocasión que no supieron aprovechar los donostierros, aunque tuvieron alguna que otra clara oportunidad para conseguir la igualdad, sobre todo en un remate de Ansola desde cerca, al que correspondió Izcoa con una gran parada.

Solo ofreció el equipo visitante un derroche de energías y basándose en la fortaleza física, sus hombres pusieron las cosas difíciles en algunos momentos al Granada para conseguir éste su triunfo. Tras el gol de Porta, el Granada cedió terreno, creciéndose los visitantes, pero poniéndose en-

El partido, que había tenido un comienzo bastante bueno, tanto por lo que respecta a juego como a la deportividad, se volvió un tanto brusco de pronto cuando llevaban los jugadores siete minutos de la primera mitad. Carrete había hecho una entrada a Biosca y éste cayó al suelo. En cuanto se recuperó el jugador bético y en la disputa de un balón con el mismo Carrete, fue el ovetense el que cayó al suelo mientras que el árbitro, sin dudarlo, mostró la tarjeta roja a Biosca, que hubo de abandonar el terreno de juego.

Lo cierto es que la falta no había sido como para merecer la expulsión. A partir de entonces el Betis, que se había quedado con diez hombres, cerró aún más sus líneas de lo que ya las tenía y, desde ese momento, comenzó el asedio local a la portería defendida, muy bien por cierto, por Campos. Los saques de esquina contra el marco bético se sucedieron pero el portero visitante salía siempre con acierto a cortar todos los balones, anticipándose a la acción de los delanteros ovetenses.—(ALFIL).

so, Santillana, Velázquez y Anzarda.

El campo presentaba una buena entrada, a pesar de televisarse el encuentro en directo, y el Real Madrid no demostró estar tan mal como se venía anunciando.

Al minuto de juego, se internó Velázquez por la derecha; centró sobre puerta, falló Manolete y el balón fue a los pies de Anzarda, quien con facilidad, batió al portero valencianista.

Con este gol temprano, el Real Madrid se impuso en el campo, dominó y creó constantes peligros que apuntaban a la defensa local, en la que se advertía la falta de sus dos laterales, Sol y Antón.

En el minuto 7, Aguilár chutó y estuvo con apuros Balaguer. Nuevamente en el minuto 10, Santillana remató de cabeza y la escuadra repelió el balón, y en el minuto 31 fue Anzarda quien se coló, teniendo Balaguer que despejar con apuros. El primer tiempo, pues, fue netamente del Madrid.

En la continuación, fue el Valencia quien desde el primer momento encerró en su área al Madrid, que pasó por momentos de apuros. En el minuto 3, centró Arango y Quino remató de cabeza, deteniendo García-Remón en una espléndida parada. En el minuto 21, se coló Aguilár, burló a Barrachina y pasó sobre Santillana, quien marcó, pero el árbitro anuló el tanto, al parecer por fuera de juego. En el minuto 39, hubo una jugada que fue protestada por el público, al ser derribado Quino dentro del área por Benito, sin que el árbitro considerara que hubo falta.

Terminó, pues, el partido con la victoria del Real Madrid, que estuvo bien en todas sus líneas, mientras que el Valencia falló en el primer tiempo y anduvo falto de efectividad en el segundo, cuando se recuperó algo.—(ALFIL).

# ¿QUIERE USTED UN CRÉDITO?

SU GARANTIA PERSONAL NOS BASTA

Pídanos el CHEQUE - COMPRA

**Simeón**

CON UN CREDITO QUE, POSIBLEMENTE NO PAGARA NUNCA, USTED PUEDE COMPRAR, SIN RECARGO, A PRECIOS NORMALES, INCLUSO EN CAMPANAS DE REBAJAS.

\*—Llame al teléfono 225107 y le enviaremos la correspondiente información.

\*—También puede visitarnos y con mucho gusto le atenderá el personal de nuestro Departamento de Cheques-Compra.

**Simeón**

san andrés — cantón grande

Yo... ya comparé y... Castellana elegí



**CONCURSO DE ANIS CASTELLANA**

En el sorteo celebrado el pasado domingo, día 29 de Octubre, por RADIO MADRID en el programa «CARRUSEL DEPORTIVO» los números de etiquetas de botellas con derecho a premio para

**90 RELOJES BUSIAN**

CABALLERO O SEÑORA GARANTIZADOS HAN SIDO

34.584 - 64.584 y 84.584.

y todos los terminados en dichas cinco cifras.

VALEDEROS HASTA EL PROXIMO SABADO, INCLUSIVE

**ANIS CASTELLANA** el anis de España

Arbitró el colegiado aragonés señor Martín Alvarez.

El primer gol del encuentro subió al marcador en el minuto 9 del segundo tiempo, al lanzar Olliveros un córner, que tocó Castellanos de cabeza, hacia atrás y Porta, bien colocado, envió el balón al fondo de las mallas. El segundo y último gol llegó a los treinta y siete minutos de este mismo período, al transformar Vicente un penalty señalado por el árbitro, por falta de Martínez a Chirri. El Granada ha conseguido me-

tonces de manifiesto la poca profundidad de su ataque.

Entre las filas del conjunto granadino mereció destacarse la actuación de Izcoa, Falito, Jaén y Castellanos, aunque todos pusieron gran empeño. Por el bando visitante sobresalieron Cortabarría, Araquistáin y Corcuera.

**VALENCIA, 0**  
**R. MADRID, 1 (0-1)**  
**VALENCIA, 5.—** Esta noche, en encuentro televisado, el Real Madrid derrotó al Valencia por un gol a cero.

A las órdenes del colegiado vizcaíno, Pelayo Serrano, que tuvo una buena actuación, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**VALENCIA:** Balaguer; Manolete, Barrachina, Anbal; Arango, Claramunt I; Fuertes (Quino), Lizco, Adorno, Sergio y Valdez.

**REAL MADRID:** García-Remón; José Luis, Benito, Verdugo; González (Grande); Zoco; Aguilár, Gros-Oviedo, 0

**BETIS, 0**  
**OVIEDO, 5.—** Alineaciones: **BETIS:** Campos; Bizcocho, Teleschia, Biosca; Frigols, Genaro; Del Pozo, González, López, Rogelio, Benítez. En la segunda parte Mellado sustituyó a Rogelio y Roselló a Del Pozo.

**OVIEDO:** Lombardía; Carrete, Tomás, Manuel Enrique; Iribar, Chusso, Jacquet, Secades, Mariánin, Bravo, Uriá. En la segunda mitad Javier sustituyó a Jacquet.

Arbitró el señor Molina Segovia que acumuló errores, aunque quizá en ello influyera también el que sus colaboradores en las bandas ayudaron a que se equivocara en más de una ocasión.

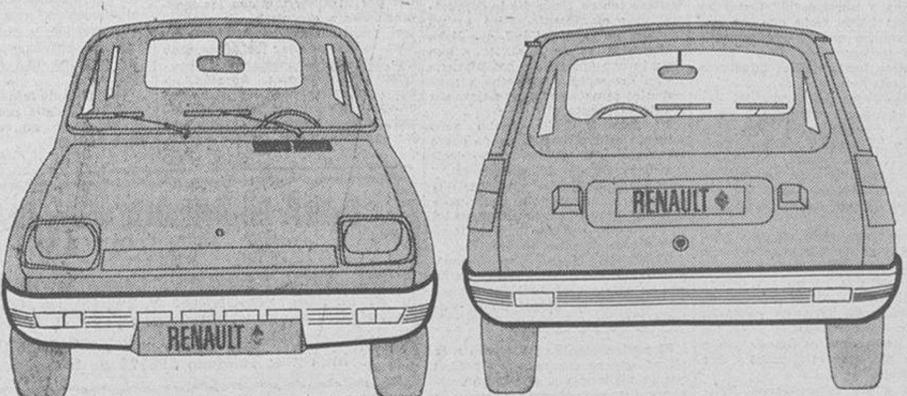
**XII s.i.m.o.**

del 10 al 19 de Noviembre 1972

Palacio de Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio e Industria

Avda. del Generalísimo, 175 - Madrid-15

## Algo más que paragolpes



# Para la solución Renault 5.

La protección del Renault 5 también es original, aporta algo nuevo al progreso del automóvil. Sus novísimos paragolpes-escudo están integrados en la carrocería, sustituyen con ventaja al paragolpes tradicional y sin necesitar tacos de goma, realzando su línea de futuro. Son envolventes, de políester armado, y encajan sin deformarse choques de hasta 7 Km/h. Resultan más resistentes y eficaces a los golpes de aparcamiento y en el tráfico ciudadano.

- Motor RENAULT 4 cilindros. 956 cm<sup>3</sup>.
- Tracción DELANTERA RENAULT.
- Velocidad 135 Km/h.
- ASIENTOS ANATOMICOS. Delanteros reclinables (en opción). Traseros abatibles.
- CONSUMO APROXIMADO 6,5 litros por 100 Km.
- ASIENTOS TRASEROS ABATIBLES.
- TERCERA PUERTA trasera.
- 4<sup>ta</sup> PLAZAS.

**RENAULT 5**

CONCESIONARIO

**E.MORA** VEALO EN NUESTRAS EXPOSICIONES DE

CARRETERA DEL PASAJE (CASABLANCA) Tfno. 231343-231344

PARDO BAZAN, 22- Tfno. 223656

FACILIDADES DE PAGO — ADMITIMOS SU COCHE A CAMBIO

**¿SE LE CAE EL CABELLO? ¿TIENE CASPA O GRASA? ¡CUIDADO!**

ESTA EXPUESTO A PERDER TODO SU PELO

Defiéndase de estos enemigos y de su presencia ante usted mismo y ante los demás. No dé lugar a que su peine no peline.

ES UN METODO "Higiene y conservación del cabello"

Está inscrito en el Registro de la Propiedad Intelectual de la República Argentina, En España, con Depósito Legal, Murcia, 158-1960. También con Dirección Facultativa.

Escriba solicitando informes, sin compromiso, a:

**METODO SANCHEZ-LAFUENTE "PARA LA HIGIENE Y CONSERVACION DEL CABELLO"**

PIDALO A C/ Pintor Villacs, 4, MURCIA (Frente a Correos)

Y a la vista de los informes que Vd. recibirá si los solicita y que son completamente gratis, si le interesa adquirir el Método, o no, ya que nada le obliga a Vd. Con dicha información recibirá también testimonios de personas que tenían esos ingratos problemas del cabello y que, gracias a este Método, lo han solucionado. (Cens. Sanit. 182-C).

Málaga, en un partido de mal juego, en el que el equipo azulgrana, pese a su mayor juego, no supo romper la buena defensa del Málaga.

Asistió numeroso público en tarde sosegada y de buena temperatura y a las órdenes del señor Camacho los equipos fueron:

**BARCELONA:** Reina; Rife, Gallego, De la Cruz; Juan Carlos, Marcial; Rexach, Martí-Piñosa, Barrios, Asensi y Pérez.

**MALAGA:** Deusto; Iries, Macías, Monreal; Arias, Martínez; Alvarez, Migueli, Bustillo, Vilanova y Galindo.

Solo hubo cambios en el Málaga. En el segundo tiempo salió Roldán en lugar de Alvarez y a los 87 minutos Bua sustituyó a Galindo.

Comenzó dominando el Barcelona, pero hasta el minuto doce no se registró el primer disparo, obra de Marcial en lanzamiento de falta, detenido, sin dificultades por Deusto. El mismo Marcial probó fortuna a los 16, desde fuera del área, saliendo el balón ligeramente desviado. A los 24, la situación más comprometida para el marco visitante: disparo de Asensi, que Deusto desvia a córner; lanzado, cabezazo de Gallego fuera por poco. Y a los 30, una serie de peligros consecutivos para el marco malagueño: Iries derriba a Marcial en el área y el árbitro señala indirecto; lanzado, Rexach remata bien pero un defensa desvia a córner.

El Barcelona desarrolló un juego mediocre, sin profundidad. Solo cabe salvar a la defensa y el buen juego de Asensi y Marcial en el centro del campo. Muy bien el Málaga defendiendo, con labo, sobresaliente a cargo de Deusto, Macías y Martínez. En el centro del campo brillaron Migueli y Vilanova.—(ALFIL).

# Berland BAZARES

¡¡LO QUE LA CORUNA NECESITABA!!

HOY, INAUGURACION

EN SAN ANDRES, 37

— OTRO ESTABLECIMIENTO EN REAL, 43 —

DEDICADOS EXCLUSIVAMENTE A

▲ JUGUETERIA

▲ OBJETOS TIPICOS

EN EL FERROL

— GALLIANO, 53.

— GENERALISIMO FRANCO, 7 y 9.

— GENERALISIMO FRANCO, 112

Exposición permanente: ALTO DEL CASTAÑO, 122 - 126

Almacenes generales: ALTO DEL CASTAÑO, s/n.

TODOS ESTOS ESTABLECIMIENTOS SON PROPIEDAD DE LA

**CADENA Bermudez**



TERCERA DIVISION

Sigue la buena racha del Rácing ferrolano que ayer sumó otro punto positivo. en "Basauri"

El Lemos venció al Compostela por la mínima diferencia. ■ Claro triunfo del Orense en el campo del Sestao

LEMONS-COMPOSTELA, 1-0 (1-0) MONFORTE DE LEMOS, 5-... (Especial para la HOJA DEL DEPORTIVO) El encuentro disputado, esta vez entre el Lemos y el Compostela, correspondiente a la Tercera División de Liga, había despertado gran expectación, por aquello de la rivalidad que siempre existe entre los equipos de una misma región...

El arbitraje estuvo a cargo de Cabido Lorenzo, árbitro ferrolano, que actuó imparcialmente. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones: LEMOS: Torres; Seño, Troncoso, Forriá; Quiño, Astazo, Jester, Lagunas, Anglada (Robles), Méndez (Casado), Nazdo. COMPOSTELA: Rey Tapias, Toubes (Tuto), Pechas, José; José Luis, Albino; Novo, Cabanas, Tapelo, Garrincha, Pereira (Mundo). CRÓNICA DE SENEN ARTECHE. BILBAO.-(Especial para la "Hoja del Lunes"). En el campo de Basauri, ante numerosa concurrencia, se disputó esta tarde el partido de fútbol entre el Basconia y el Ferrol, correspondiente a Tercera División de Liga, que finalizó con empate a un gol.

Se esperaba con recelo la visita del equipo gallego, que en las últimas jornadas ya parecía haber hallado el buen camino hacia una clasificación destacada, y los temores quedaron confirmados al ver como los jugadores ferrolanos evolucionaban con firmeza y sin fallos. Adoptó el conjunto gallego una táctica predominantemente defensiva, pero ello no fue óbice para que en cuantas ocasiones se le hubieran presentado se lanzase al ataque y creara serios problemas en el área local, que, dicho sea de paso, estuvo bien defendido.

VIGO.-El partido jugado en Basauri, ha terminado con empate 1-1 entre el Gran Peña y el Basconia, ha terminado con empate a un gol, resultado que puede considerarse justo, ya que si los locales dominaron más, el Lido se defendió bien y ordenadamente. Los dos goles del partido fueron marcados en el segundo tiempo. El primero a los 21 minutos, obra de Pedreira y el otro a los 40, por mediación de Aznarogitia. Arbitró el colegiado corués, señor Barros, protestado por el público. GRAN PEÑA: Soto; Aguilá, Quiñoco, Chemán; Casarzo, Moreira; Chamorro (Pedreira), Lito, Antonio, Barros (Serapio) y Martínez. LIDIO: Cayón, Achaesacristo, Begofía, Dufines; Tomás, Condeiro; Urquijo, Omeñaca, Izarra (Lengoburu), Aznarogitia y Lece (Bilbao).

COMPETICIÓN DE AFICIONADOS

El Payosaco superó la desventaja inicial y eliminó al Obrero de Oleiros con su empate en Muros, ante el Esteirana, EL LARACHA CONTINUA ADELANTE

El Payosaco superó al Obrero de Oleiros en la eliminatoria. Los campeones de la zona de Arlejo vencieron por 2-0. Como en el encuentro de ida ganaron los de Oleiros por 2-1, son los de Payosaco los clasificados para la ronda siguiente del torneo de aficionados. Había optimismo en las huestes de Tito Torres y, éstas se concretaron al marcar Machín en la primera parte. Dejándose al descanso sin más variación en el marcador. Mucha emoción en el segundo tiempo y, la expectación fue grande al conseguir Pardo el segundo tanto para el once local. Con este gol la eliminatoria estaba igualada. Hizo un gol que reclamaron los del Obrero al estar que el portero Sacho había sacado el balón del interior de la portería. Como el árbitro no lo conocía, habrá que hablar para toda la semana por la zona penúltima. El gol que sentenció la contienda lo marcó Machín, y tras este tanto, la estorfa se desbordó entre los seguidores del Payosaco. Regular actuación de Grobes. PAYOSACO: Sacho; Leis, Alvarez, José; Zeibor, Ferrín; Fernando, Machín, Tito, Alfredo y Otero. D. OBRERO: José Luis; Julio, Julio, Quique; Juan, Peña; Robles, Mino, Otero, Barreiro (Malvis) y Batay. ESTEIRANA I, LARACHA I. Veintiseisimo empate que, con la victoria mínima (3-2) lograda en el partido de ida, dan paso para la siguiente eliminatoria al Laracha.

Arlejo los que se enfrentarán en la próxima eliminatoria. BRIGANTUM 5, TORINO 2. Después de vencer por 6-3 en Al-tamira, este segundo encuentro perdió todo interés. Lo descolante en este partido fueron los cuatro goles marcados por el delantero centro Vía, un rematador que se está desatando en este torneo. El Brigantium jugará ahora con el Vioño la siguiente ronda. V I M A R. Triunfo español en un concurso inglés de pirotecnia. LONDRES, 5.- La representación española ganó anoche el concurso de fuegos artificiales organizado en el "Tower Bridge" de Londres, sobre el río Tamesis. Este concurso, en el que han tomado parte representaciones pirotécnicas de Gran Bretaña, España, Francia, e Italia, se organiza anualmente en la llamada "Noche de Guy Fawkes", conspirador católico que en 1603 intentó prender fuego al Parlamento. -¿Qué razones las motivan? preguntamos. -Simplemente -respondió- que ya son muchos años en la brecha y creo que merezco un descanso. Como se sabe, para sustituirle en el nombre del presidente del Deportivo, don Antonio González Fernández, que es actualmente vicepresidente de la Nacional de Patinaje.

Un jugador de rugby, gravemente lesionado

SAN SEBASTIÁN, 5.- Durante el encuentro provincial juvenil entre los equipos de Guipúzcoa, Her-nani y Aldapeta, el jugador de este primer equipo, José Ignacio Luis Aldrix, en una jugada fortuita, sufrió una grave lesión en la región cervical y ha sido hospitalizado en una clínica de San Sebastián, en donde se encuentra en gravísimo estado. -ALEFIL

PROXIMA DIMISION DEL PRESIDENTE DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE PATINAJE

PARECE QUE LE SUSTITUIRA DON ANTONIO GONZALEZ

Ayer hemos tenido ocasión de saludar a don Luis Aznar, presidente de la Federación Española de Patinaje, que vino a La Coruña para presenciar el encuentro que venía del Español, cuadro del que fue tesorerero, frente al Deportivo. Acompañaba al presidente, el que lo es de la Federación de Patinaje Norte, don Francisco Méndez Aspas, y a lo largo de la conversación confirmo que en noviembre presentará la dimisión de su cargo. -¿Qué razones las motivan? preguntamos. -Simplemente -respondió- que ya son muchos años en la brecha y creo que merezco un descanso. Como se sabe, para sustituirle en el nombre del presidente del Deportivo, don Antonio González Fernández, que es actualmente vicepresidente de la Nacional de Patinaje.

Francia, e Italia, se organiza anualmente en la llamada "Noche de Guy Fawkes", conspirador católico que en 1603 intentó prender fuego al Parlamento. -¿Qué razones las motivan? preguntamos. -Simplemente -respondió- que ya son muchos años en la brecha y creo que merezco un descanso. Como se sabe, para sustituirle en el nombre del presidente del Deportivo, don Antonio González Fernández, que es actualmente vicepresidente de la Nacional de Patinaje.

HABLAN LOS ESPECTADORES

(Viene de la plana seis) Me encuentro a lo largo de mi deambular con el Procurador y Secretario General Técnico de la Presidencia del Gobierno, don José Luis Melán Gil, al que le pregunté su opinión. -El Deportivo está jugando francamente bien -respondió categóricamente. -¿Un pronóstico para el segundo tiempo? -Ganará, sin duda. Y prosigue la conversación que, inevitablemente deriva hacia temas más trascendentes. Se habla de Alvedro, de Labacolla, de apuestas, ero es otra historia que no entra en la sección. En fin, el público salió, pose el empate, satisfecho de Riazor y el Español, creemos que también, porque si en fútbol hubiera justicia, o se pudiera decidir a los puntos, su derrota estaría más que justificada. ¡Ah! Y los espectadores no se metieron con Loureda, sino todo lo contrario. Otra nota positiva en las muchas que se dieron en el encuentro, cuya calidad técnica, emoción y entrega total, de los 25 pundonorosos jugadores, completaron una lucha memorable. Que puso de manifiesto, además, que si se sigue por este camino, el Deportivo no debe pasar peor que otras veces (1). F. RUBEN

EL ESPAÑOL DE BARCELONA...

(Viene de la plana seis) metidos José María y Solsona le restaba toda posibilidad ofensiva. Y es verdad, también, que el equipo ayer "merengue", evoluciona con soltura, elasticidad, mucha rapidez y buena técnica. Mas todo ello del centro del campo a su área, en cuya zona se cierra bien y se desdobra, pero sin profundidad, aunque en esto pudiera haber influido ayer decisivamente lo mucho que presionó el equipo local. El mejor -y el mejor en el campo- fue su portero, de quien ya queda hecho el elogio que su actuación merece. Pero Borja estuvo muy bien protegido por una defensa dura -demasiado dura, especialmente por parte de Felipe y de Gloria- que va a por todas, sin preocuparse del Reglamento ni del daño que pueda sufrir el oponente, y que debió ser amonestado con la exhibición de tarjetas blancas dada la gran cantidad de infracciones cometidas que el árbitro sancionó... menos cuando eran en el área. Y ya no digo nada cuando alguno de ellos se enfrentó airadamente con el público, sin que el Sr. Pascual Tejerina se diese por enterado. Esa fue la nota más desagradable de un partido que los demás contentos jugadores con nobleza y corrección. Pero lo cierto es que esa defensa, pese a todo, fue, con el portero, lo más sobresaliente del equipo, en unión de alguna intervención suelta de Solsona y José María, porque ayer Roberto Martínez pasó casi inadvertido, Amiano demostró una gran torpeza y Poli y Pepín no dieron muchas señales de vida. REGULAR ARBITRAJE El Sr. Pascual Tejerina, que no tiene muy buen cartel que digamos en La Coruña, comenzó su arbitraje con ponderación y acierto. Pero estuvo a punto de echarlo todo a rodar por su tolerancia con las incorrecciones a, que acabó de referirme, pues cuando se reiteran, no basta con sancionar las faltas, sino que hay que amonestar a los contumaces infractores. Además no quiso saber nada dentro del área aunque éste sea un mal generalizado. Aún así, cumplió mucho mejor que otras veces (1).

LUNES DEPORTIVO

ASK SE JUEGA AL FUTBOL. La gente que, en jornadas semioleónicas del Club, casi llenó las gradas del Estadio Municipal de Riazor, presenciaron ayer un formidable encuentro disputado de poder entre dos grandes equipos. Porque ayer el modesto conjunto de casa, inyectado de moral y de fútbol después de su empate, siete días atrás, en el "Santiago Bernabéu", superó de punta a punta y mereció, absolutamente, ganar al invitado Real Club Deportivo Español de Barcelona, esta vez uniformadamente amonestado. Pero la afición corués, después de haber presenciado un fútbol de estupenda calidad, salió rabioso del Estadio. Porque su equipo, después de haber superado con abundantes creces al adversario y de castigar contra la puerta de Borja un sinnúmero de veces con proyectiles realmente mortíferos, vio cómo, a pesar de su dominio topográfico y técnico, no impulsó una sola vez la pelota al fondo de la red española. Y no por desacierto, ni mucho menos, sino porque de palo a palo de la puerta catalana un guardameta llamado Borja se había transfigurado mágicamente, más que en canchero, en muralla.

Sospecho que los compañeros encargados de "estadísticas" -perdón- los porteros del encuentro, difícilmente habrían podido registrar la serie de tiros lanzados contra la muralla del Español, y no "afuera por milímetros" sino a la diestra. Porque fueron, matemáticamente, incontables. Desde la reciente y feliz inclusión en la línea delantera blanquiazul de los interiores Plaza y Prieto -aunque éste juega ahora en el centro de la vanguardia-, el Deportivo ya no es el equipo entusiasta e imponente de muchos años atrás. Tanjos, que en menester remontarse a los lejanos y añorados tiempos del inolvidable quinteto formado por Breijo, Guimeráns, Elicuaj, Chacho y Chao, el del primer ascenso a la división de honor, en la primavera de 1941. (Luego, ya lo sé, hubo el de la llamada "orquesta Canaro", finísimo, brillante, espectacular pero exótico y menos operante.) Plaza y Prieto saben jugar la pelota, como mandan los cánones, y así la juegan. Pero todavía más y mejor: creo que por intuición, hacen que sus compañeros de línea la jueguen mejor y más que antes de que el soriano y el asturiano se incorporasen al equipo. Y al citar a ambos delanteros de reciente incorporación conviene volver sobre el "caso" Prieto. Cuando jugó su primer partido como blanquiazul y tras el descanso fue retirado por cansancio debido a la falta de encuentros, la razón dada fue ésta. Bien. Pero ocurre que las semanas y los partidos se suceden y nuestro "9" acusa los mismos síntomas y, promediada la segunda parte, tiene que ser sustituido. ¿Hasta cuándo? Conviene muy mucho que la recuperación se acelere: Prieto es, hoy, protagonista indispensable. Como necesaria es la conservación íntegra del quinteto hasta que el infortunio o una franca decadencia personal lo desintegren. Todavía no sale uno de su exstasis: los cinco delanteros del Deportivo, los cinco, fueron a la vez, ayer, atacantes y artilleros. Y como si ello no bastara, el medio Rubián, sin desatender su doble función de medio y de "secante", fue también, atacante y artillero. Todo ello sin peligro alguno visible de dejar el área propia "vendida". Operando así este Deportivo le hubiera encajado, ayer un mínimo de tres goles a cualquier equipo de primera división -Español, incluido- a cuyo guardameta las musas del Olimpo no hubieran inspirado tanta inverosimilitud.

Hace tiempo recibí un papel anónimo franquero en otra provincia. Me censuraban el supuesto hábito de no perdonar error o defecto alguno al equipo del Deportivo. Se me venía a acusar de que todas mis críticas eran destructivas. En fin, que yo no era deportivista. Bien, allá ellos con su "deportivismo". Ahora mismo, en pleno pánico, mercedísimo, del Deportivo de ayer, no vacilaría, por encontrarlo instructivo y conveniente, oponer reparos a ciertos conocidos defectos de algunos jugadores, pero como es día de júbilo deportivista, a pesar de los puntos; el que nos llevó el Español y don Fernando Pascual Tejerina, cierra el capítulo. Sin embargo, conviene, si censurar a los espectadores, felizmente escasos, a quienes el irritante señor Pascual incitó al lanzamiento al campo de objetos voladores demasiado identificables. Es una reacción inconsciente y perjudicial: no se hace daño físico -afortunadamente- al árbitro; el árbitro se complace en hacer literatura negra en el acta y, finalmente, el club sufre una multa que no le hace la más mínima gracia. Reflexión.

UN DEPORTE EXTRANAMENTE MINORITARIO No sé de qué pluma o boca salió por primera vez la expresión "deporte minoritario", con la que, según parece, se califica a todo aquel que no arrastra a las masas y no maneja los millones. Poco más o menos. A mí se me antojó siempre un término más despectivo que definidor. Si el baloncesto, el balonmano, el "hockey" y otros muchos no menos limpios y nobles son minoritarios, ¿cómo calificar al que apenas anuncia sus manifestaciones, no abre taquillas, no tiene más público que los competidores y algún que otro dueño y amigo y, por ende, no merece la información pública, como no sean los meros resultados de un campeonato nacional o mundial? Este es el caso del tiro olímpico con pistola, que, en la modalidad de "rápido a siluetas", cultiva un relevante corués a quien el Ayuntamiento acaba de concederle la medalla de oro al Mérito en el Deporte. Y ya saben ustedes de quién se trata: de Jaime González Chas, desde hace años inderrotable campeón de España; olímpico en Méjico-68 y en Munich-72, donde se clasificó cuarto, a una distancia infinitesimal de la medalla de bronce, Jaime González Chas, que, además, frecuenta los campeonatos que en diferentes países europeos se disputan, es auténtica figura en el deporte mundial. Pues bien, ¿cuántos corués han visto actuar a nuestro campeón? ¿Llegarán a un centenar? No echemos la culpa a nadie por, esto sí, que el club, la Federación o quien aquí tenga en sus manos las riendas de este deporte se apresure a enmendar el tremendo fallo que supone el que los corués sigamos sin ver actuar ni poder admirar y aplaudir a un deportista corués que nos honra mundo adelante. Felizmente se tiene reciente noticia de que en el primer semestre del próximo año podremos, los corués, asistir a una manifestación de González Chas. Y nada menos que en competencia con Giovanni Liverzani, milanés de 40 años, actual campeón del mundo y plurimarquista mundial con 538 puntos, conseguidos en Phoenix (Arizona, EE. UU.), en la celebración de los campeonatos Absolutos de 1970. Es preciso, pues, patrocinár al máximo esta manifestación y facilitar la presencia en ella del número mayor de corués. Que en la ciudad en que nació el biolímpico campeón de España, el tirador y el tiro sean desconocidos no tiene perdón. MARATHON.



INVOLCA ESPAÑOLA - Apdo. 8093 - BARCELONA

48 Día Universal del Ahorro

GRAN SORTEO DE LA CAJA DE AHORROS DE SANTIAGO

A celebrar el día 16 de Diciembre de 1972

- PREMIOS UN PISO en Vista Alegre, Santiago. DOS VIAJES "FIN DE AÑO" para DOS personas, de 10 días de duración, con gastos pagos, a las Islas Canarias. 30 PREMIOS de 10.000 pesetas cada uno. 20 PREMIOS de 5.000 pesetas cada uno.

CAJA DE AHORROS DE SANTIAGO Caja de Ahorros Confederada

PARA EMBARQUE INMEDIATO SE NECESITAN SEGUNDOS Y PRIMOS OFICIALES DE PUENTE PRIMOS, SEGUNDOS Y TERCEROS OFICIALES DE MAQUINAS MECANICOS NAVALES Y COCINEROS Informes: Teléfono 590524 de Santiago.

Es necesario el uso de Cadenas... ANIS LAS CADENAS De finísimo paladar. Advertisement for Anis Las Cadenas featuring a bottle and a chain graphic.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Table with 2 columns: Division (Primera, Tercera) and Results (Teams, Score).

Cafeteria LINAR GRAN SALON PARA BODAS, BANQUETES Y REUNIONES

Table with 2 columns: Clasificación (Teams, Points) for Segunda División.

Table with 2 columns: Clasificación (Teams, Points) for Tercera División.

FOTOS EN COLOR Regalamos la película para que haga FOTOS EN COLOR

Table with 2 columns: Clasificación (Teams, Points) for Campeonatos Regionales.

También ante el Murcia perdió el Pontevedra en Pasarón: 0-1

Resultado injusto, achacable a la parcial actuación arbitral a favor de los forasteros

CRÓNICA DE LATORRE... PONTVEDRA. 5. — (Especial para la "HOJA DEL LUNES")...

FOTO ARTUS ¡Increible pero cierto! Sus fotocopias ahora sólo cuestan CINCO PESETAS.

Derrota del Bosco frente al Standard madrileño (53-70) FACIL VICTORIA DEL TABAQUERO SOBRE EL ALMUDENA (68-36)

FUTBOL MODESTO El Orillamar venció al Maravillas (3-1)

Apurado triunfo del Deportivo ante el Fabril

CAMPEONATO REGIONAL DE JUVENILES... Resultados: Primera categoría...

COMENTARIO Siguen los favoritos venciendo en sus confrontaciones y por ello la clasificación no ofrece variaciones.

El Español también superó al Oza Juvenil, rival incómodo que ya la primera vez había logrado empatar con los blancos...

PANORAMA DE LA LIGA MUCHA IGUALDAD ENTRE TODOS LOS EQUIPOS

Pocas veces a estas alturas de la Liga (novena jornada) se encuentran los equipos tan igualados en la clasificación...

DYC Nobleza y vejez... Vejez en las nobles e ilustres piedras seculares junto a las que nace.

EN EL DIA DICHO EN LA FECHA PREVISTA A LA HORA EXACTA... JAZ — el reloj que le ofrece la garantía internacional de la primera marca francesa.

Sigue la buena marcha del Sporting Sada, que ayer le ganó al de Cambre (4-0)

Importante triunfo del Curtis en el terreno del Lubre (1-3)

Resultados de los encuentros de juveniles jugados ayer: D. Obrero-Brigantium, 1-1. San Tirso-Gandario, 0-1. Perillo-Marino, 3-2. Sp. Sada-Sp. Cambre, 4-0. Cerceda-Lema-Carral, 3-1. Celimpago-Campanal, 4-0. Bergantinos-D. Carballo, 1-1. Sp. Meicende-Portazgo, 1-0. Torino-Olimpico, 1-1. Ledoño-D. Sigrás, 1-0. Juvenil-Eiris, 3-2. Dorneda-Hércules, 3-3. Lubre-Curtis, 1-3. Cecebre-Carneado, 1-0. Miño-Santa Cruz, 1-0. At. San Pedro-U. Campeste, 2-3. Puentececo-Esteirana, 4-0. C. C. C. Bayo, 4-0.

En Alkamira, una igualada que satisfizo más a los de Vilaboa. Siguen sumando puntos los del Ledoño. No marcan muchos goles, pero con uno sólo al mantener su meta imbatida, les va dando resultado. Dieron batalla los de Eiris en Almeiras. Victoria moral para los del alto de Monelos. El Hércules fue un "agua festas" para el Dorneda y pudo ser más, de no ser por el penalty que dio el empate para el Dorneda. Regreso feliz a Curtis para las huestes de Manolo Gestal. Dos puntos que vienen pero que muy bien a estas alturas. Los que andan bien son los del Cecebre, equipo que, de recordar antes, estaría luchando por el título. Buen triunfo para los de Montrove que, como es lógico, cobran esperanzas cara al título. El Puentececo dio buena cuenta del Esteirana. Donde ya se "entonó" el "all-rón" fue en C. C. E. Vencieron por un claro tanteo al Bayo.

COMENTARIO Triunfo apurado del Obrero, pero de mucho valor, dado el rival. El San Tirso "patinó" en propio feudo ante un Gandario en líneas ascendente en los últimos encuentros. Por fin logró un triunfo el Perillo! Los que "naufgararon" en Santa Cristina fueron precisamente los componentes de todo un Marino. Irresistible sigue el Sporting Sada. Los de Cambre tuvieron que inclinarse ante el conjunto sadense encajando de paso cuatro goles. Normal el resultado de Lema. El Carral perdió por 3-1. Vuelven a estar con moral los del Cerceda tras el "bache" que sufrieron en las últimas jornadas. Los de Elvina se anotaron un buen triunfo a costa del Campanal. Reparto equitativo como buenos vecinos entre los dos equipos carballeses. Apurada victoria del Meicende ante los del Portazgo.

El Santander, al empatar, salvó en Baracaldo su imbatibilidad y el bigote de sus jugadores

Por el mismo tanteo de 3-0 ganaron el Sevilla, Elche y Rayo Vallecano

Valladolid, Tenerife y Logroñes empataron en sus respectivos desplazamientos

S. ANDRES - CORDOBA, 1-0 (0-0) BARCELONA, 5.-Por el resultado de uno a cero el San Andrés ha vencido al Córdoba, en partido de Segunda División Nacional de Liga, jugado esta mañana en el "Estadio Municipal de San Andrés". El primer tiempo finalizó con empate a cero goles. Arbitró el colegiado aragonés. Bove Erias. SAN ANDRES: Hernández, Mur, Laredo, Leguzamón; Domenech, Pulg; Serena (Botella), Patro (Vidal), Martí, Silvestre y Felid. CORDOBA: Molina; López, Puñel, Pulg; Tejada, Alarcón; Julito, Escalante (Cervera), Cruz-Carrascosa (Garrido), Cuesta y Giménez. A los 32 minutos del segundo tiempo Laredo, tras hacer una pared con Felid, se planta frente a Molina y le bate en su defectuosa salida. El partido ha mantenido la emoción por lo incierto de su resultado, pero en líneas generales ha sido poco el juego de calidad que se ha practicado. Durante los 20 primeros minutos el San Andrés ha dominado sin saber empujar sacar fruto de ello. A los 14 minutos de este primer período Felid ha fallado una clara ocasión para inaugurar el marcador. A partir de los 20 minutos el Córdoba ha reaccionado gracias al buen juego de sus hombres de medio campo, en particular Tejada y Escalante, lo cual le ha permitido en fases tomar el mando del encuentro. El segundo tiempo ha transcurrido con idéntica tónica de dominio del gol de Laredo ha sentenciado el resultado.-(ALFIL).

Teixido, Martínez (Pons), Chango, Díaz, Isidoro, Doyal. LOGROÑES: Chomín; Centa-goya, Belaza (Abiega), Avil (Cebegoyen); Marín, Arana, Hernaez, Ferrero, Bilbao, Tinín y Simarro. En la primera parte dominó el Mallorca, salvo en el centro del campo. En la segunda hubo relativo equilibrio, si bien la iniciativa estuvo más de parte del Logroñés, que menudeó los contraataques y ataques descubiertos sobre la meta de Vallespir. TARRAGONA-HERCULES, 1-0 (1-0) TARRAGONA, 5.-El Gimnástico de Tarragona ha vencido, por uno a cero, al Hércules de Alicante, en partido de fútbol valdeiro para el torneo de segunda división de Liga. El primer tiempo finalizó ya con el resultado que daría el triunfo al equipo local. Tuvo, visto el partido en panorámica, dos caras, una, la primera, que se mostró durante los treinta primeros minutos, con un Hércules con auténtico afán de hacerse con el triunfo. Esta acción puso en aprietos una y otra vez a Tarragona. Sin embargo, el acierto unas veces, y sin duda, la suerte en otras, le puso en situación de imbatible. A los 20 minutos, perdió el Hércules, por medio de Iribarren, una inmejorable oportunidad de inaugurar, el marcador. No le ocurrió otro tanto al Tarragona en el 43, en que Taisma logra el gol a pase de Gayastegui, gol que sería definitivo. Durante este tiempo el árbitro enseñó la tarjeta blanca al local Sintés y al herculino Pusté. La segunda parte se caracterizó por el mayor dominio, aunque infructuoso, del Tarragona. También en este tiempo perdió el Hércules dos ocasiones propicias para mover a su favor el marcador. Abrió el señor Acebal, del Colegio asturiano. G. TARRAGONA: José Luis; Angel, Sintés, Lolín (Nebot); Laguna, Robles; Taisma, Solé, Gayastegui, Diego y Alarcón (Amat). HERCULES: Zamora; Pachón, Santamaría, Eladio; Rodríguez, Riba, Iribarren, Andreu, Sarrachi-

ni, Puste y Parés (Garrido).-(ALFIL). SEVILLA - MESTALLA 3-0 (1-0) SEVILLA, 5.- Por tres goles a cero ha vencido el Sevilla al Mestalla en partido correspondiente a la Segunda División de Liga. Al descanso se llegó con ventaja sevillista de un gol a cero. Regular entrada en los graderíos. Tarde fría y lluviosa terreno de juego pesado y resbaladizo. SEVILLA.-Rodri; Chacon, Catalán, Hita; Pazos, Bea; Boni, Lora, Acosta, Conejo y Berruzo. En la segunda parte, salió Garzón por Pazos y a los 30 minutos Juan Antonio sustituyó a Boni. MESTALLA.-Pobrer; Martín, Loren, Bernat; Sebastián, Andrés; Berenguer, Carbonell, Lis, Paquito y Escobá. A los 41 minutos se lesionó Escobá que fue sustituido en la segunda parte por Vega. A los doce minutos Aquilino reemplazó a Berenguer. Arbitró el colegiado tinerfeño Valle. Dejó sin sanción un claro penalty de una defensa del Mestalla, que despejó a córner con ambas manos como si fuera un guardameta. A los 22 minutos, en ocasión de Acosta disparó Lora, rechazó Febrer y el mismo Lora volvió a rematar enviado el balón a la red. En la segunda parte, a los 9 minutos, Berruzo de golpe franco marcó directamente el segundo tanto, y el mismo Berruzo, a los 36 minutos, de disparo por bajo desde el área, estableció el resultado definitivo. Comenzó jugando con gran soltura el Mestalla, poniendo en apuros al Sevilla, que comenzó a dar muestras de nerviosismo, lo que facilitó el dominio de los visitantes por espacio de más de quince minutos. Pero a raíz del gol primero, marcado por Lora, fue desdibujándose el filial valencianista a medida que iba creciendo el Sevilla en dominio y en autoridad sobre el terreno de juego. En la segunda parte, el agobio sevillista sobre el portal de Febrer fue casi continuo, y fruto del mismo los otros goles conseguidos y algunos más que pudieran entrar. El Mestalla, con buen juego en la zona ancha en la que el veterano Paquito imponía su serenidad, careció de mordiente en su ataque y su línea de cobertura se vio continuamente desbordada. No realizó un buen partido el Sevilla, pero fue netamente superior en gran parte del encuentro, sobre todo a la hora del remate. Destacaron por el Mestalla Loren, Andrés, Paquito y Lis, y por el Sevilla Bea, Lora, Berruzo e Hita. OSASUNA - VALLADOLID 0-0 PAMPLONA, 5.- Con empate a cero terminó el encuentro entre Osasuna y Valladolid, disputado esta tarde en Pamplona. OSASUNA: Lanas; Santamaría, Sánchez-Rubio, Mañu; Gradiñ (Oñano), Larra; Eparza, Tirapu, Ostivaz, Demetrio y Laguna. VALLADOLID: Aramayo; Salví, Docal, Pérez-García; Menchu, Berruzabal; Cardenosa, Lorenzo, Alvarez, Lizarralde (Segura) y Bosmediano. Arbitró el castellano Sanz Marroñ, que fue muy protestado. Partido de poca calidad, con ambos equipos a la defensiva, en el que ninguno de los dos hizo méritos para alzarse con la victoria. RAYO VALLECANO, 3-0 (2-0) MADRID, 5.-El Rayo Vallecano ha derrotado por tres goles a cero al Sabadell, en encuentro disputado esta mañana en el "Estadio de Vallehermoso" de Madrid. Al descanso se llegó con el resultado de dos a cero. Dirigió el encuentro el colegiado castellano, señor Alonso Pérez, que sustituyó, en solución de emergencia, al gallego López Seijo, que no se presentó. Su labor fue muy deficiente. Su labor fue buena en el centro del terreno, pero cerró los ojos a todo lo que sucedió en el área.

RAYO VALLECANO: Parreño; Arnez, Hernández, Nieto; Curta, Bordons; Illán, Emilio, Chapela, Artero y Benito. En el segundo tiempo, Guri sustituyó a Artero y en el minuto 28 de este mismo período, Potele ocupó el puesto de Benito. C. D. SABADELL: Martínez; Franch, Felipe, Farras; Montestinos, Villar; G. Soriano, Marcelino, Flores, Zaldúa y Cristo. En el minuto 18 de la segunda mitad, Palau sustituyó a Flores, y en el 26 Herrera a Montestinos. A los diez minutos primeros y los diez últimos del encuentro, le han bastado al Rayo para alzarse con una clara victoria. La diferencia de tres goles, sin embargo, no es justa, ya que el Sabadell realizó un buen fútbol en el centro del terreno, faltándole a sus delanteros puntería en los metros finales. El Rayo, en la primera parte, después de los minutos iniciales, se sumió en una mediocridad absoluta, puesto que sus hombres del centro del campo, Artero y Curta, fallaban una y otra vez cediendo esta zona sus rivales. En la segunda parte con la sustitución de Artero por Guri, el equipo madrileño mejoró algo su juego para terminar francamente bien. En el minuto 7, Chapela remata a gol, con la cabeza, una buena jugada de Curta por la izquierda. En el 44, penalty no señalado por el árbitro en el área vallecana. Cuando los jugadores arlequinados todavía protestan la jugada, se produce un rápido contraataque que culmina en una pared entre Chapela y Benito, rematando éste desde cerca. En el minuto 89, regate en cañonera de Potele y tiro final del delantero rayista que es despejado, desde el suelo, por Martínez. El rechace sale suelto hacia los pies de Illán quien dispara fuerte y por bajo para cerrar definitivamente el marcador. BARACALDO - SANTANDER 0-0 BARACALDO (VIZCAYA), 5.- Continúa la imbatibilidad y los

bigotes del Santander, tras el partido de esta tarde en "Las Arenas" en el que el Baracaldo y el Racing empataron a cero. "Día del Club" en Baracaldo, lleno impresionante. Más de cinco mil seguidores del Racing se encontraron en las gradas con banderas y pancartas. BARACALDO: Bilbao; Carrá, Ramírez-Escudero, Arechalde; Saiz, caiza, Nando; Dani, Victor, Lagaña, Urruchurtu (Uriona) y Oñiza. RACING: Santamaría; De la Fuente, Chinchón, Espildora; Saiz, G. García; Sebás (Prtu) Barja, Aitor-Aguirre, Amado (Docal) y Arrieta. Arbitró el partido López Cabañudo, catalán, que fue muy protestado. Santamaría, Sistiaga y todo el bloque defensivo fueron lo mejor del Racing, mientras Ramírez-Escudero, Escalza, Arechalde y Dani destacaron en las filas del Baracaldo, cuyos seguidores no pudieron contemplar el espectáculo que se habían prometido para el final del partido, de ver afilar los bigotes de los santanderinos. LEONESA - TENERIFE, 0-0 LEON, 5.-Alineaciones: LEONESA: Bernarbo; Hernández, Santibáñez, Herminio, Rodolfo (López Prieto), Piñán; Sagasta, Ullasaga (Tini), Martínez, Crispín, Zugazaga. TENERIFE: Castiella; Lema; Peppio, Juan Miguel; Molina, Cervera; Felipe (José Juan), Torres, Cantudo, Jorge y Medina. Arbitró Herencia, del Colegio Andaluz, cuya actuación fue protestada varias veces por el público. El Tenerife jugó a la defensiva, seguro de que esta tarde, ante los Leonesas durante lo que ya de Liga ha demostrado carecer de rematadores, era la más eficaz para conseguir, por lo menos, un punto positivo.-(ALFIL).

¡¡HERNIADOS!!

"ODRAP", palabra que significa solidez, comodidad. Un adelanto evolutivo para los herniados, es el aparato "ODRAP". Es un invento sin hierros, ni flejes, sólo pesa 95 gramos; sin bultos; en traje de baño, se lleva sin notarse. No se estropea aunque se bañe, por ser lavable. Con "ODRAP" la hernia irá contenida mejorando. El aparato "ODRAP" se fabrica a medida bajo prescripción facultativa. "ODRAP" Travesera de Gracia, n.º 10, pral. Barcelona (6). Consulte a su médico. (C.P.S. 1322).

VISITA EN LA CORUÑA en el HOTEL MARINEDA, calle Rosalía de Castro, n.º 13 de LA CORUÑA, Visita de 10 a 1.

En el "Open" de París, Stan Smith se impuso con facilidad al español Gimeno

LA PRUEBA DE DOBLES PARA LOS FRANCESES JAUFRET Y BARTHES

PARIS, 5.- El norteamericano Stan Smit fue totalmente superior a Andrés Gimeno al que venció hoy en la final del torneo "Open" Jean Becker, de tenis, disputado en el estadio parisense Pierre de Courbetin. Fue el juego de Smith perfecto, tanto en técnica como en aprove-

chamiento de oportunidades, consiguiendo recuperar pelotas que todo el mundo daba por perdidas de forma inverosímil. El tanteo de 6-2, 6-2, 7-5, que da fe del triunfo sin agobios del norteamericano, es justo en todos los sentidos. Andrés Gimeno tuvo dos momentos brillantes en este encuentro. Uno, en el primer juego del primer "set", y el segundo, en los cuatro primeros juegos del tercer y último "set", en que dejó a cero a su adversario y le rompió su servicio. No cabe duda que el piso sintético del estadio "Pierre de Courbetin" influyó mucho en el resultado del encuentro. Andrés Gimeno había ganado en dos ocasiones importantes esta misma temporada al norteamericano Smith una en los campeonatos internacionales de Francia y otra, en la Copa Davis, en Barcelona, pero en ambas ocasiones los partidos se disputaron sobre tierra batida. El piso sintético constituyó una gran desventaja para el español.-(ALFIL).

DERROTA ESPAÑOLA EN DOBLES PARIS, 5.-La pareja de tenistas españoles Andrés Gimeno y Juan Gisbert han sido derrotados esta tarde en partido correspondiente a la final del torneo de tenis celebrado en el Estadio "Pierre de Courbetin", por los franceses Pierre Barthes y Francois Jauffret, quienes les infringieron un resultado de 6-3 6-2. El encuentro de dobles en el que Gimeno daba muestras de cansancio por haber acabado de disputar la final de simples masculinos, duró 45 minutos y fue de escasa calidad. Los franceses dominaron ampliamente a los españoles y jugaron mejor que éstos.-(ALFIL).

ACTUALIDAD LOCAL El largo torneo de liga del Club Natación Coruña sigue celebrando sus cuarenta partidos semanales y, por lo tanto, se halla al día, lo cual es un formidable mérito de organización e interés de los participantes. Los favoritos de cada grupo no pierden, aunque algunos pases ustos, como ayer Enrique Tapia frente a González Chas, quien llegó a tener un 5-3 favorable en el "set" definitivo. En cambio, alguno de los vicefavoritos se llevó el disgusto, como Fernández España, derrotado por Pon-tón, un jugador que va para arriba de jornada en jornada. Este torneo, al paso que lleva concluyendo en enero, y no está mal, dado el alto número de tenistas. Insiste el Natación Coruña en organizar el concurso de diciembre, entre los días 8 y 10. Dieciséis jugadores, todos gallegos, salvo dos asturianos. Estarán los mejores de la región: los hermanos Rey, los hermanos Fojo, Sánchez, Quessa-da, Urquijo, Ojes, Baldomir, Guimaraens, Romero, etc., etc. Dada la creciente afición al tenis en el recinto de La Solana, habrá ambiente. Se acerca el momento de programar el próximo torneo gallego por clubs. Los equipos de La Coruña y Lugo también, pedirán liga única regional a doble vuelta, como torneo de clasificación para el futuro en dos categorías. Será un campeonato largo, pero la gente lo que quiere es jugar, y todo será comenzar en enero en vez de hacerlo en marzo o abril, como en años anteriores. Es la forma, además, de fomentar a los noveles. También el Natación Coruña está preparando su clásico Torneo de Navidad para todas las categorías.

MALLORCA - LOGROÑES 0-0 PALMA DE MALLORCA, 5.- Con el resultado final de empate a cero concluyó el encuentro disputado esta tarde entre el Mallorca y el Logroñés. Arbitró el colegio extremeño Congregado, con permanentes manifestaciones de descontento por el público. Mostró tarjeta blanca a Avila y Sans, y fue despedido con lluvia de almohadillas. MALLORCA: Vallespir; Martín, Sans, Taberner; Paco, Sabater; Teixido, Martínez (Pons), Chango, Díaz, Isidoro, Doyal. LOGROÑES: Chomín; Centa-goya, Belaza (Abiega), Avil (Cebegoyen); Marín, Arana, Hernaez, Ferrero, Bilbao, Tinín y Simarro. En la primera parte dominó el Mallorca, salvo en el centro del campo. En la segunda hubo relativo equilibrio, si bien la iniciativa estuvo más de parte del Logroñés, que menudeó los contraataques y ataques descubiertos sobre la meta de Vallespir. TARRAGONA-HERCULES, 1-0 (1-0) TARRAGONA, 5.-El Gimnástico de Tarragona ha vencido, por uno a cero, al Hércules de Alicante, en partido de fútbol valdeiro para el torneo de segunda división de Liga. El primer tiempo finalizó ya con el resultado que daría el triunfo al equipo local. Tuvo, visto el partido en panorámica, dos caras, una, la primera, que se mostró durante los treinta primeros minutos, con un Hércules con auténtico afán de hacerse con el triunfo. Esta acción puso en aprietos una y otra vez a Tarragona. Sin embargo, el acierto unas veces, y sin duda, la suerte en otras, le puso en situación de imbatible. A los 20 minutos, perdió el Hércules, por medio de Iribarren, una inmejorable oportunidad de inaugurar, el marcador. No le ocurrió otro tanto al Tarragona en el 43, en que Taisma logra el gol a pase de Gayastegui, gol que sería definitivo. Durante este tiempo el árbitro enseñó la tarjeta blanca al local Sintés y al herculino Pusté. La segunda parte se caracterizó por el mayor dominio, aunque infructuoso, del Tarragona. También en este tiempo perdió el Hércules dos ocasiones propicias para mover a su favor el marcador. Abrió el señor Acebal, del Colegio asturiano. G. TARRAGONA: José Luis; Angel, Sintés, Lolín (Nebot); Laguna, Robles; Taisma, Solé, Gayastegui, Diego y Alarcón (Amat). HERCULES: Zamora; Pachón, Santamaría, Eladio; Rodríguez, Riba, Iribarren, Andreu, Sarrachi-

ni, Puste y Parés (Garrido).-(ALFIL). SEVILLA - MESTALLA 3-0 (1-0) SEVILLA, 5.- Por tres goles a cero ha vencido el Sevilla al Mestalla en partido correspondiente a la Segunda División de Liga. Al descanso se llegó con ventaja sevillista de un gol a cero. Regular entrada en los graderíos. Tarde fría y lluviosa terreno de juego pesado y resbaladizo. SEVILLA.-Rodri; Chacon, Catalán, Hita; Pazos, Bea; Boni, Lora, Acosta, Conejo y Berruzo. En la segunda parte, salió Garzón por Pazos y a los 30 minutos Juan Antonio sustituyó a Boni. MESTALLA.-Pobrer; Martín, Loren, Bernat; Sebastián, Andrés; Berenguer, Carbonell, Lis, Paquito y Escobá. A los 41 minutos se lesionó Escobá que fue sustituido en la segunda parte por Vega. A los doce minutos Aquilino reemplazó a Berenguer. Arbitró el colegiado tinerfeño Valle. Dejó sin sanción un claro penalty de una defensa del Mestalla, que despejó a córner con ambas manos como si fuera un guardameta. A los 22 minutos, en ocasión de Acosta disparó Lora, rechazó Febrer y el mismo Lora volvió a rematar enviado el balón a la red. En la segunda parte, a los 9 minutos, Berruzo de golpe franco marcó directamente el segundo tanto, y el mismo Berruzo, a los 36 minutos, de disparo por bajo desde el área, estableció el resultado definitivo. Comenzó jugando con gran soltura el Mestalla, poniendo en apuros al Sevilla, que comenzó a dar muestras de nerviosismo, lo que facilitó el dominio de los visitantes por espacio de más de quince minutos. Pero a raíz del gol primero, marcado por Lora, fue desdibujándose el filial valencianista a medida que iba creciendo el Sevilla en dominio y en autoridad sobre el terreno de juego. En la segunda parte, el agobio sevillista sobre el portal de Febrer fue casi continuo, y fruto del mismo los otros goles conseguidos y algunos más que pudieran entrar. El Mestalla, con buen juego en la zona ancha en la que el veterano Paquito imponía su serenidad, careció de mordiente en su ataque y su línea de cobertura se vio continuamente desbordada. No realizó un buen partido el Sevilla, pero fue netamente superior en gran parte del encuentro, sobre todo a la hora del remate. Destacaron por el Mestalla Loren, Andrés, Paquito y Lis, y por el Sevilla Bea, Lora, Berruzo e Hita. OSASUNA - VALLADOLID 0-0 PAMPLONA, 5.- Con empate a cero terminó el encuentro entre Osasuna y Valladolid, disputado esta tarde en Pamplona. OSASUNA: Lanas; Santamaría, Sánchez-Rubio, Mañu; Gradiñ (Oñano), Larra; Eparza, Tirapu, Ostivaz, Demetrio y Laguna. VALLADOLID: Aramayo; Salví, Docal, Pérez-García; Menchu, Berruzabal; Cardenosa, Lorenzo, Alvarez, Lizarralde (Segura) y Bosmediano. Arbitró el castellano Sanz Marroñ, que fue muy protestado. Partido de poca calidad, con ambos equipos a la defensiva, en el que ninguno de los dos hizo méritos para alzarse con la victoria. RAYO VALLECANO, 3-0 (2-0) MADRID, 5.-El Rayo Vallecano ha derrotado por tres goles a cero al Sabadell, en encuentro disputado esta mañana en el "Estadio de Vallehermoso" de Madrid. Al descanso se llegó con el resultado de dos a cero. Dirigió el encuentro el colegiado castellano, señor Alonso Pérez, que sustituyó, en solución de emergencia, al gallego López Seijo, que no se presentó. Su labor fue muy deficiente. Su labor fue buena en el centro del terreno, pero cerró los ojos a todo lo que sucedió en el área.

Desde Riazor, con humor

El Español llegó imbatido a Riazor y salió imbatido del Estadio coruñés. Aunque mereció llevarse cuatro goles.

Para lograr su propósito amontonó hombres sobre su área a fin de impedir las continuas infiltraciones deportivistas. Pero ni así.

El pobre Berja se vio sometido a un trabajo intensivo durante los noventa minutos de juego reglamentario. Parecía un jornalero a destajo.

Claro que el puso de su parte todo lo que vale para impedir el triunfo del Deportivo, haciendo paradas excelentes. ¿Cómo lo dejaría ir el Madrid?

Delante tenía una barrera de hombres, en la que se distinguían por su eficacia De Felipe y Glaría. Si no le daban al balón, le daban al jugador contrario.

Todo ello ante la mirada contemplativa del señor Pascual Tejerina, que debió olvidarse las tarjetas en el vestuario. Sólo enseñó una y a destiempo.

Tampoco quiso saber nada el señor Pascual Tejerina de lo que ocurría en las áreas respectivas. Hizo gala de la clásica mionía arbitral.

¿A qué santo se habrá encomendado el Español antes de salir al campo, para tener tanta suerte? Todo cuanto se diga es poco.

Los deportivistas tiraron como nunca a gol e incluso con la puerta vacía no hubo forma de que la pelota entrara. De nuevo las meigas anduvieron ayer sueltas por Riazor.

Y es que el equipo de Arsenio jugó ayer espléndidamente, con entrega de todos sus hombres y deseos de triunfo. Pero a veces eso no basta, porque el fútbol es lógico.

Como el gol no llegaba, la emoción subía de grado a cada minuto que pasaba y hubo quien fumó los puros seguidos. ¿Los fumó o los masticó?

Plaza volvió a ser el gran interior; Prieto demostró una vez más su clase; Rubiñán hecho un coloso; Loureda aplaudido por el público. Así da gusto, aunque se empate.

Precisamente el único error de Arsenio, a nuestro juicio, fue el cambiar a Prieto por Tejedor. El asturiano juega bien hasta cansado.

Fue un partido de buen fútbol, emocionante siempre y con resultado final totalmente injusto. Lo malo es que el empate no tiene ya arreglo.

Algunos jugadores del Español provocaron al público y huzo lanzamiento de almohadillas, así como denuncias a la autoridad. La tarde resultó muy movida. El magnífico tiempo reinante concentró en Riazor a muchos aficionados que se divertieron y de paso tomaron el sol. Para que luego anuncie el "hombre del tiempo" chuvascos en Galicia. Como el partido era a beneficio de la "Caja del Club", es de esperar que el Deportivo haya saneado algo su economía. Tiene la palabra el tesorerero. El empate, aunque injusto, supone para el Deportivo la sexta jornada consecutiva sin perder y el noveno puesto en la clasificación. ¡Quién lo diría! El reglamento futbolístico está mal hecho, porque debería prohibirse a equipos como el Español alinearse a doce hombres. Su mejor jugador ayer se llamó SUERTE.

GUSTO EL FABRIL EN CENLLE, EN DONDE LOGRO UN PUNTO: 1-1

CENLLE (Orense), 5.-El partido de la serie regional, disputado hoy en esta localidad, entre el Cenlle y el Fabril Deportivo; finalizó con empate a un tanto.

Marcó primeramente el equipo coruñés, por mediación de Pololo, cuando iban treinta y cinco minutos de la primera parte. La jugada fue obra de Seminario, a los veinticinco minutos del segundo período.

Fue un partido muy nivelado, por lo que el resultado puede considerarse justo. El juego resultó entretenido y los aficionados disfrutaron satisfechos del recinto deportivo. Gustó al Fabril Deportivo, que hizo un buen juego.

Dirigió la contienda el colegiado orensano Odilio Masip y los equipos presentaron las siguientes alineaciones: CENLLE: Losada; José Manuel Alén, Carrasco; Chacón, Sembrillo; Estinger, Tigre (Durán), Tola, Pepis, Rivilla. FABRIL: Suso; Richard, Pita, González; Vidal, Canosa; Camp (Abel), Camuel, Losada, Torcedo, Pololo (Rivas).

EL SEÑOR DON EVARISTO CORTES FERNANDEZ

Falleció en su casa de Sarandones a los 61 años de edad, habiendo recibido los Auxilios Espirituales.

Su esposa, doña Dolores González Montes; hijos, Manuel, Remedios, María, Ascensión y José; hijos políticos, Manuel Fariña, Lourdes Castro y Concepción García; hermanos, Antonio y Florinda; hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver hoy, a las CINCO y MEDIA de la tarde al Cementerio parroquial de Santa María de Sarandones, y acto seguido al funeral que se celebrará en dicha parroquia por su eterno descanso, favores por los que quedarán eternamente agradecidos.

Sarandones (Abegondo), 6 de Noviembre de 1972.

EL SEÑOR Don Jesús González Penelas

(MILITAR RETIRADO) Falleció en el día de ayer, en Santiago de Compostela, a los 57 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales.

Su esposa, Esther Deaño Nogueiras; hijo, Jesús González Deaño; hermanos, María, Domingo, Avelina, Sofía (ausente) y Angel (ausente); padre político, Cesáreo Deaño González; hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia a la conducción, acto que tendrá lugar hoy, lunes, a las ONCE de la mañana, desde su domicilio a la iglesia parroquial de San Fernando, donde se oficiarán los funerales de cuerpo insepulto, y seguidamente el acompañamiento del cadáver hasta el Cementerio de Boisa, favores por los que anticipan gracias.

Casa mortuoria: Santiago León de Caracas, 8 - 3.ª Izda. LA CORUÑA, 6 de Noviembre de 1972.

LA SEÑORA DOÑA JESUSA GOMEZ AMOR Falleció en el día de ayer, a los 85 años de edad, en Cecebre (Lacosta - Fraile), después de recibir los Auxilios Espirituales y la bendición de su Santidad. D. E. P. Su esposo, Javier Rivera González; hijos, Josefina y Julia; hijo político y demás familia. PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio de San Salvador de Cecebre, acto que tendrá lugar, hoy, a las CINCO de la tarde, y seguidamente al funeral, por cuya asistencia quedarán eternamente agradecidos. CECEBRE, 6 de Noviembre de 1972.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA DOÑA ERUNDINA VILA VEGUET (VIUDA DE GALLEGO) QUE FALLECIO EL DIA 5 DE NOVIEMBRE DE 1971 D. E. P. Sus hijos, Raquel, Palmira, Jesús, Manuel, Amparo y Alfonso; hijos políticos, José Pastor Gabin Rocha, Ramón Ares Amboade y Alfonso Barroso, amigo íntimo de la familia, nietos y demás familia. RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará hoy día SEIS, en la iglesia parroquial de Santiago a las SEIS y MEDIA de la tarde, por cuyos favores les anticipan las más expresivas gracias. LA CORUÑA, 6 de Noviembre de 1972.

LA SEÑORA Doña Adoración Sayar Mastache FALLECIO AYER A LOS 79 AÑOS DE EDAD, CONFORTADA CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES D. E. P. SU HERMANA POLITICA Y AMIGAS, RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio general, acto que tendrá lugar hoy, a la UNA de la tarde; el funeral se anunciará oportunamente, por lo que anticipan gracias. Casa mortuoria: Calle Santa María, 14-1.º (Funeraria Santa Lucía).

EL SEÑOR DON EMILIO PIÑÓN CASTRO FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 73 AÑOS DE EDAD, CONFORTADO CON LOS SANTOS SACRAMENTOS, D. E. P. Su esposa, María Celia Fernández Piñón; hija, Josefa; hijo político, José Lamas Pampín; hermanos, José y Secundina; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia. RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio general, acto que tendrá lugar a las CINCO y MEDIA de la tarde de hoy, por cuyo favor les quedarán agradecidos. Casa mortuoria: Santo Tomás, 49 - 51 - 1.º Izda. LA CORUÑA, 6 de Noviembre de 1972. (Funeraria "El Buen Jesús").

Desde Riazor, con humor El Español llegó imbatido a Riazor y salió imbatido del Estadio coruñés. Aunque mereció llevarse cuatro goles. Para lograr su propósito amontonó hombres sobre su área a fin de impedir las continuas infiltraciones deportivistas. Pero ni así. El pobre Berja se vio sometido a un trabajo intensivo durante los noventa minutos de juego reglamentario. Parecía un jornalero a destajo. Claro que el puso de su parte todo lo que vale para impedir el triunfo del Deportivo, haciendo paradas excelentes. ¿Cómo lo dejaría ir el Madrid? Delante tenía una barrera de hombres, en la que se distinguían por su eficacia De Felipe y Glaría. Si no le daban al balón, le daban al jugador contrario. Todo ello ante la mirada contemplativa del señor Pascual Tejerina, que debió olvidarse las tarjetas en el vestuario. Sólo enseñó una y a destiempo. Tampoco quiso saber nada el señor Pascual Tejerina de lo que ocurría en las áreas respectivas. Hizo gala de la clásica mionía arbitral. ¿A qué santo se habrá encomendado el Español antes de salir al campo, para tener tanta suerte? Todo cuanto se diga es poco. Los deportivistas tiraron como nunca a gol e incluso con la puerta vacía no hubo forma de que la pelota entrara. De nuevo las meigas anduvieron ayer sueltas por Riazor. Y es que el equipo de Arsenio jugó ayer espléndidamente, con entrega de todos sus hombres y deseos de triunfo. Pero a veces eso no basta, porque el fútbol es lógico. Como el gol no llegaba, la emoción subía de grado a cada minuto que pasaba y hubo quien fumó los puros seguidos. ¿Los fumó o los masticó? Plaza volvió a ser el gran interior; Prieto demostró una vez más su clase; Rubiñán hecho un coloso; Loureda aplaudido por el público. Así da gusto, aunque se empate. Precisamente el único error de Arsenio, a nuestro juicio, fue el cambiar a Prieto por Tejedor. El asturiano juega bien hasta cansado. Fue un partido de buen fútbol, emocionante siempre y con resultado final totalmente injusto. Lo malo es que el empate no tiene ya arreglo. Algunos jugadores del Español provocaron al público y huzo lanzamiento de almohadillas, así como denuncias a la autoridad. La tarde resultó muy movida. El magnífico tiempo reinante concentró en Riazor a muchos aficionados que se divertieron y de paso tomaron el sol. Para que luego anuncie el "hombre del tiempo" chuvascos en Galicia. Como el partido era a beneficio de la "Caja del Club", es de esperar que el Deportivo haya saneado algo su economía. Tiene la palabra el tesorerero. El empate, aunque injusto, supone para el Deportivo la sexta jornada consecutiva sin perder y el noveno puesto en la clasificación. ¡Quién lo diría! El reglamento futbolístico está mal hecho, porque debería prohibirse a equipos como el Español alinearse a doce hombres. Su mejor jugador ayer se llamó SUERTE.

# MINAS

HACE ya muchos años, en un reportaje vivido con las gentes del mar, pedíamos con insistencia un helicóptero de socorro, que podía salvar muchas vidas humanas.

El tiempo ha pasado, los accidentes terribles y angustiosos siguen produciéndose y el helicóptero sigue ausente. Y es que hay gentes que se creen que el agua del mar sólo sirve para bañarse por los veranos.

Lo que hacen falta son hechos. Y hechos que respondan a realidades vivas y a necesidades concretas. Por ejemplo por aquí le somos muy dados a celebrar el "Día de tal o de cual".

Habría que inventar el "Día de lo que no se hace los días". Que haya problemas para la financiación de la autopista del Atlántico cuando se ofrece el dinero, nos llena de pasmo. Hasta ahora los problemas se presentaban precisamente por la falta de financiación.

O de ayuda, o de comprensión. Y es que el "contraste de pareceres", suele quedarse en el parecer sin contraste y en aquello de que "dijolo Blas, punto redondo".

Dimitió la Comisión de Vecinos del Barrio de las Flores. Se dice que los problemas que existen en la zona están a punto de resolverse. Está claro: la Comisión dimitió porque ya no tenía nada que hacer.

Y es que vivimos en un mundo hermoso y placentero, con la única problemática de que el sueldo llegue a fin de mes. Pero a esto se está tan acostumbrado que ha dejado de ser problema.

"Que las ciudades sean limpias material y moralmente", dijo hace algún tiempo don Gregorio López Bravo. Lo que hace falta entonces es mucha agua.

En España existen 2.353 asociaciones familiares y de ellas 359 son de padres de alumnos. Mucho nos tememos, entonces, que comience a fallar aquello de que "la unión hace la fuerza".

Claro que a lo peor tales asociaciones son de esas que se reúnen una vez al año, o menos, para tomar decisiones drásticas e importantes. Café y copa y comentar la jornada de Liga.

Entrecruzar títulos, competencias o atribuciones es una lucha insolidaria, antisocial y antieconómica. Estamos en plena guerra.

Hizo brillantemente unos difíciles ejercicios, con "test" y todo, que es lo que ahora se lleva. Le dijeron que estaba aprobado. Después, al comprobar que había vivido ya 38 años, no lo admitieron. Era viejo.

Los empleados de Banca festejaron a su patrón San Carlos Borromeo. Este año hubo pocos almuerzos. Se espera el nuevo convenio colectivo.

Creo recordar que el director general de Minas había afirmado que un yacimiento de lignitos descubierto en La Coruña tenía enorme importancia. De eso hace ya varios meses.

# alambret, s.l.

## MONTAJE DE COMERCIOS

### TODO PARA SU AUTOSERVICIO



FAUSTINO LOSADA GONZALEZ  
Ronda de Outero HCC, 7º Izda.  
ZONA DE LOS MALLOS Tno 255998 LA CORUÑA

Habrà que seguir explorando. No cabe la menor duda que la solución mejor para todos los problemas regionales está en la minería. Si encontramos minas de oro, todo resuelto. Y si fueran de petróleo, también. Con el petróleo tendríamos luz en todas las calles, bastante oscuritas las pobres desde hace mucho tiempo. En esto sí que hay unión completa. Sucede lo mismo en el centro que en los barrios. A propósito, ¿qué fue de aquel proyecto de mancomunidad de municipios? Puede ser que los municipios anejos piensen que si se unen a La Coruña se quedan sin luz y sin otras cosas. O puede acontecer que no se hubiera planificado bien, dialogado abiertamente y expuesto las ventajas e inconvenientes con claridad. Hay que pensar que en estos tiempos de uniones multinacionales, las más pequeñas también tienen su trascendencia. Lo malo es que cada "quisqui" sigue tirando para su lado. Nos quedaremos, en definitiva, con los problemas de las bombillas. Los otros, irán trameando. RUBEN SAN JULIAN

# Vida Coruñesa

## MANANA, SESION CIENTIFICA EN EL COLEGIO DE ODONTÓLOGOS Y ESTOMATOLOGOS

Mañana, martes, a las ocho y media de la tarde, en el local social del Colegio Oficial de Odontólogos y Estomatólogos de la Décima Región se celebrará una sesión científica con un coloquio sobre "Estomatitis". Al acto se invita a los señores colegiados.

## COMIENZO DEL CURSO DE MARKETING, EN LA CAMARA DE COMERCIO

Hoy, lunes, en la Cámara de Comercio, dará comienzo el II Curso de Marketing, patrocinado por dicha Cámara. El martes, a las 8 de la tarde, tendrá lugar en el salón de actos la apertura formal del Curso con una conferencia a cargo de don David Serra Casa, licenciado en Derecho y director de estudios de la Escuela Superior de Marketing y Administración de Barcelona, que tratará el tema "El Plan de Marketing; una acción necesaria y rentable al alcance de cualquier empresa".

## UN DRAMA DE STRINDBERG, POR "LA FARANDULA"

Mañana, lunes, a las ocho menos cuarto de la tarde, tendrá lugar la tercera sesión de la XXIV Temporada del Aula de Teatro Club, organizada por "La Farandula", en la sala de Información y Turismo. Será ofrecido un estudio inicial de la obra de Strindberg y del propio autor por el director de la Agrupación, señor Iglesias de Souza, y posteriormente se leerá la obra "Los Acreedores".

## LA SEÑORITA DOÑA AMALIA TELJEIRA, PRIMERA PILOTO CORUÑESA DE AVIACION

Ayer, después de unos brillantes ejercicios, obtuvo el título de piloto, la señorita Amalia Teljeira Lastres, que realizó las oportunas pruebas prácticas en el aeropuerto de Alvedro, en presencia del tribunal aeronáutico, ante el cual también realizó las pruebas teóricas. La señorita Teljeira Lastres, que cuenta 18 años y estudia Ciencias Económicas, es la primera mujer coruñesa que obtiene el título de piloto de avión y una de las primeras de Galicia.

El curso lo realizó gracias a una beca que le concedió doña Carmela Arias y Díaz de Rábago, condesa de Penosa, para poder realizar las 30 horas reglamentarias de vuelo, con diversas maniobras de aterrizaje, despegue, chochos y espirales, además de cursar los estudios de

## CONFERENCIA DE ANDRE LADENER EN LA ALIANZA FRANCESA

El próximo miércoles, a las ocho de la tarde, en el local de la Alianza Francesa de La Coruña, calle Real, 26, primero, pronunciará una conferencia ilustrada con diapositivas, musical y un filme en color, el periodista y escritor francés señor André Ladener, que tratará el tema "De Viena a París".

## HOY, CONFERENCIA DEL SR. PARAMO NEYRA

Esta tarde, a las ocho, y en el Club de Dirigentes de Empresa (Cámara de Comercio), disertará sobre "El desarrollo agrícola y ganadero como agente de la mejora del nivel socio-económico en Galicia", el destacado hombre de negocios don José Luis Páramo Neyra. El Sr. Páramo es persona entroncada con varias empresas que realizan su actividad en el medio agro-pecuario de nuestra región y conoce, por lo tanto, a fondo los problemas sobre los que se propone disertar.

## EXPOSICION DE RIVAS BRIONES, EN ARTISTAS

En la sala de la Asociación de Artistas expone sus obras Rivas Briones. Ofrece doce óleos, dentro de la temática de figuras populares, y veinticinco xilografías, de ellas cuatro en color. La exposición estará abierta hasta el día 13.

## PADRES DE ALUMNOS

En atento saludo, don Ramiro González-Sierra Vázquez nos comunica haber sido elegido presidente de la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Salesiano de La Coruña. Le deseamos una eficaz gestión. Asimismo nos da cuenta de que el local social de la entidad se ha instalado en la calle de Fernández Flórez número 1, piso 11-centro.

## FARMACIAS DE GUARDIA SERVICIO DIURNO

(De 9 de la mañana a 10 de la noche).

Doña María Jesús Gutiérrez Moyano. Riego de Agua, 48. Teléfono 222555.

Doña María Esther García Agra. Juan Canalejo, 83-85. Teléfono 227622. (Zona Orzán).

Doña Carmen Negreira Porteiro. M. del Adalid, 21. Teléfono 232208. (Zona Juan Flórez).

Doña Concepción Docoño Fernández. Avda. Finisterre 234. Teléfono 253640. (Zona Santa Margarita).

Don Patricio E. Pumpido Peralante. Avda. Los Mallos, 100. Teléfono 238983. (Zona Los Mallos).

## Doña Aurelia Vázquez Navarro. General Sanjurjo, 82. Teléfono 230319. (Zona Gaitera).

Doña Rosalía Ballester Alvares P. Meicende. Telf. 255633. (Zona Meicende).

## SERVICIO NOCTURNO PARA LOS DOS DIAS

(De 10 de la noche a 9 de la mañana).

Doña Josefina Calvo Estrada. Avenida Finisterre, 135. Teléfono 252893. (Zona Santa Margarita).

Don Agustín Castro Castro. Fernández Latorre, 43. Teléfono 230709. (Zona Cuatro Caminos).

Don Ramón Varela y Gutiérrez. Ronda de Outero, 53. Teléfono 232712. (Zona Los Mallos).

Don Roberto Vidal Macho. Estrecha de San Andrés, 15. Teléfono 221849.

Don Víctor Vigil Vigil. Cantón Grande, 25. Teléfono 222427.

## ISMET INONU ABANDONA EL PARTIDO REPUBLICANO DE TURQUIA

ANKARA, 5.— El veterano político turco, Ismet Inonu, ha dimitido del partido republicano del pueblo como consecuencia de la decisión de este de abandonar el Gobierno de coalición nacional. En su carta de dimisión, Inonu, de 88 años de edad, dice que ha decidido dejar la asamblea nacional para ocupar un escaño en el Senado al que como ex presidente del país tiene derecho constitucional con carácter vitalicio.—(EFE).

## LIGERA MEJORA DE SOUTO VIZOSO

PALENCIA, 5.— Una ligera mejora, dentro de su estado de gravedad, ha experimentado el obispo dimitionario de esta diócesis, doctor José Souto Vizoso. Así lo han informado esta noche a la agencia "Cifra" en la Clínica de San Bernabé, donde el ilustrado prelado se encuentra.—(CIFRA).

# Banco Hispano Americano

## MADRID

### DIVIDENDO PASIVO

El Consejo de Administración de este Banco, en uso de la facultad que le reconoce el artículo 12 de los Estatutos, ha acordado pedir a los señores accionistas, como dividendo pasivo, el 50 por 100 restante del valor nominal de las acciones nuevas números 13.443.151 a 14.787.465, o sea, doscientas cincuenta pesetas por acción. El pago de este dividendo deberá efectuarse desde el día 16 de Noviembre al 15 de Diciembre próximos, ambos inclusive, lo que se hace saber a los señores accionistas por medio de anuncios publicados en el "Boletín Oficial del Estado" y en los periódicos de mayor circulación, con el fin de que puedan efectuar este desembolso, dentro de las fechas indicadas, en las Oficinas centrales de este Banco, en las de cualquiera de sus Sucursales y en las Centrales de los Bancos de San Sebastián, Herrerero y de Gijón. Al hacer el pago se presentarán los correspondientes extractos de inscripción de las acciones para que en ellos se haga constar que con este desembolso queda pagada la totalidad del valor nominal de las acciones, recordando a los señores accionistas lo prevenido en el artículo 13 de los Estatutos respecto a la demora en el pago de los dividendos pasivos. Este cincuenta por ciento participará en los beneficios sociales a partir del día primero de Enero de mil novecientos setenta y tres. Madrid, 27 de Octubre de 1972.— El Secretario General.— MANUEL OTERO TORRES.

# ESTA OBRA SERA TUYA ¡¡ SOLO POR 115 PTAS.!! (FRANCO ENVIO)



# VIAJE POR EL MUNDO PINTORESCO

¡UN VIAJE ASOMBROSO, SENSACIONAL Y SUGESTIVO!  
¡¡ SIN MOVERSE DE SU CASA, ACOMPAÑADO DE LOS SUYOS, SIN GASTOS, SIN PELIGROS!!  
¡¡ Ud. se extasiará viajando por los 5 continentes!! ¡¡ Sus más desconocidas facetas, sus más pintorescos rincones, sus increíbles y exóticos ritos...!!  
Pueblos, gentes, costumbres ancestrales, animales desconocidos... misterio, encanto...

Viaje por el Sahara, conozca a los pigmeos, sepa de la extraña coquetería de las mujeres masai, contemple los diamantes de Transvaal, participe en colosales safaris... Admire a las bayaderas indias, los bonzos del Tibet, la Gran Muralla... Sepa de los filtros de amor, del Hércules del placer, de la vida actual de los eunucos... Las geishas... Penetre en Hong-Kong y su constante torbellino... Fumaderos de opio... Tailandia, Siva, Angkor... Conozca la Pampa Argentina, visite los monumentos Mayas, Aztecas, Incas...

## ¡NUEVA MODALIDAD DE VENTA!

Esta obra será suya ¡SOLO POR 115 PTAS. FRANCO ENVIO! a reembolso, pagaderas al cartero, después de examinar la obra. El resto le pagará en dos Letras de 105 ptas. cada una, a los 30 y 60 días de la fecha del envío; NO CARGAMOS GASTOS NI POR LOS PLAZOS, NI POR EL ENVIO.

TAMBIEN LA VENDEMOS AL CONTADO, A REEMBOLSO DE 325 PTAS. SIN OTRO GASTO

Para el pedido utilice el cupón adjunto señalando la forma de pago elegida.

Sírvase enviarme "VIAJE POR EL MUNDO PINTORESCO" H.C.  
 A REEMBOLSO de 325 PTAS.  
 EN TRES PLAZOS (Un reembolso de 115 ptas., al recibir la obra y dos plazos de 105 ptas. cada uno a los 30 y 60 días del envío.)  
(Señale la forma de pago por Ud. elegida.)  
Don \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_  
Se sobreentiende que si la obra no me satisface podrá devolverla a reembolso del importe abonado dentro de las 48 horas de su recepción.

Re llene este cupón (con MAYUSCULAS) y envíelo a: ENCICLOPEDIAS DE GASSO. Dpto. de Novedades - C/. Aragón, 385 - BARCELONA-13

30 Láminas en negro y color.  
6 Magníficas composiciones plastificadas a todo color.  
Lujosa encuadernación en simil piel con incrustación de oro fino.  
Sobrecubierta plastificada, funda protectora de acetato.  
TENDRIA QUE VENDERSE A 700 pts.  
¡SOLO POR 325 PTAS.!

PAUL GETTY, EL HOMBRE MAS RICO DEL MUNDO

HORAS DE ESPAÑA

Año XXXI--Número 1.325-- Lunes, 6 de Noviembre de 1972

LA PAZ, BIEN PARA TODOS

Las esperanzas de una paz rápida en el Vietnam parecen haberse disipado. El propio Chu En Lai acaba de indicarlo, al señalar que "No cabe una solución próxima al problema".

CLARO que todo puede obedecer a una táctica de Nixon ante las elecciones de mañana. Así es como, frente a estos signos negativos, no faltan los que apuntan que la paz puede producirse en cualquier momento y de forma inesperada.

RESULTA un poco entristecedor que Nixon haya venido jugando, en las últimas semanas, con la paz en el Vietnam sólo con finalidades electorales. Cabe pensar, como tanto se ha sospechado, que el objetivo de su pasado viaje a Pekín no fuera otro que el de allegar el mayor número de electores, prendidos por la promesa de que aquella visita resultaría beneficiosa para el cese de la lucha.

QUE un hombre pueda ser el árbitro para que los comunistas cesen o para que continúen, parece lamentable. Porque, ya se sabe, así como si uno quiere dominar, así si uno se empeña, en combatir no hay forma de contener el derramamiento de sangre. Y esto, aunque parezca doloroso, es un poco de lo que está pasando en el sudeste asiático.

EL mundo se sintió satisfecho cuando todo parecía indicar que el final de la guerra estaba en puertas, que los contendientes habían comprendido la inutilidad de continuar la lucha. Las posturas extremas de Van Thieu eran, hasta cierto punto, comprensibles. El era el que iba a resultar más perjudicado si se creaba una nueva situación.

ES posible que la insistencia del primer ministro sudvietnamita, en mantener el actual estado de cosas, haya sido en realidad en cuenta por Nixon para modificar sus puntos de vista. Pero es probable que la pretensión de Nixon sea la de ir a las elecciones dando la sensación de no haber perdido la iniciativa.

Las intenciones de un político tan maniobrero como es el

Pulso del mundo

actual primer mandatario norteamericano no acaban de verse claras. Nixon es hombre de muchas conchas. Es, por lo pronto, un formidable demagogo que no desaprovecha ocasión de restarle votos a su contrincante, McGovern.

TAMBIEN es triste que algo tan importante como la salvación o la pérdida de muchas vidas humanas pueda quedar condicionada por unas elecciones. Es seguro que a las madres de los combatientes americanos en el Vietnam los caballos de su Presidente no les resulten gratos. Pero, ya sabemos, la política aparece con frecuencia llena de acciones condenables.

ES probable que, una vez ganados los comicios, Nixon firme la paz inmediatamente. Con toda la fuerza que le deparará el triunfo, cualquier crítica adversa carecerá de efectividad. Estimamos muy improbable que el primer mandatario americano, dejándose llevar otra vez por los "halcones", pretenda convertir el conflicto en un callejón sin salida.

TAMPOCO Hanoi queda exento de culpa. Las sucesivas ofensivas que ha desencadenado contra su adversario indican que pretende negociar teniendo en sus manos el mayor número de bandos. Cuantos más territorios ocupen sus fuerzas, así podrá dejar oír su voz con mayor potencia en la mesa de las negociaciones.

MIENTRAS ocurre todo esto, los vietnamitas siguen siendo los principales perjudicados de un conflicto que, por su carácter total, no distingue entre combatientes y población civil. El "napalm" sigue cayendo sobre las tierras del Vietnam, hasta dejarlas completamente estériles. Y no sólo eso, sino que, conforme transcurren los días, se incrementa el número de víctimas.

LA gente se había hecho a la idea de que la paz era inminente. Es posible que así vaya a ocurrir, a pesar de las negras predicciones de Chu En Lai. De todas maneras, la guerra en el Vietnam tiene que terminar un día u otro. Son ya muchos los años que dura el conflicto; a todos conviene ponerle fin. Y nuestro deseo más ferviente es que el cese de las hostilidades se produzca lo más pronto posible.

En 1957, se calculaba que su fortuna ascendía a unos mil millones de dólares

Su horror al derroche llega casi a la avaricia

TIENE CUATRO HIJOS, A LOS QUE OBLIGA A GANARSE LA VIDA

EL REPORTAJE DE LA SEMANA

Por Philippe CARVALLO

¿PAUL Getty es el hombre más rico del mundo? Cuando se le hace esta pregunta, sonríe enigmáticamente y responde con humor: "No lo sé, pues no conozco a todos los hombres ricos de la tierra". Este norteamericano de 79 años, que vive en Inglaterra desde 1950, no es aficionado a medirse con los demás, y la pregunta sobre su fortuna le parece sin interés.

En 1957, un artículo del semanario "Fortune" le colocaba, en primer lugar, por delante del magnate norteamericano Lamar Hunt. Su fortuna se calculaba entonces entre 700 y 1.000 millones de dólares. Comparado con él, el misterioso y excéntrico Howard Hughes no es gran cosa.

Paul Getty dirige personalmente sus múltiples compañías. Sus principales intereses están en el petróleo, en especial en el Medio Oriente, donde es el primer gran productor "independiente". Sus compañías se llaman "Getty Oil", "Tidewater Oil", "Pacific Western Oil", "Skelly Oil", "Pacific" y "Mission Corporation". Sólo recientemente ha empezado a ocuparse de explotación del uranio, sobre todo en Wyoming (Estados Unidos).

Aunque hace años que vive en Inglaterra, no tiene la intención de seguir hasta el fin de su vida. "Soy un ave de paso —dice— y mi sueño hubiera sido habitar en París".

Actualmente vive en una casa de campo inglesa del siglo XVI, de falso estilo Tudor, no lejos de Londres, en Surrey, junto a Guildford. Compró esta residencia, que se llama "Sutton Place", al Duque de Sutherland en 1959 y lleva una vida bastante retirada en la inmensa mansión, rodeada de un parque de 250 hectáreas, guardado por una docena de perros alemanes y un león. Desde allí dirige su imperio, gracias a sus líneas particulares de teléfonos y télex, que le ponen en comunicación con cualquier punto del mundo. Recibe a unos 2.000 visitantes por año y unas 200 o 300 cartas diarias, de las que "el 90 por ciento —dice con tristeza— me piden dinero".

Una de sus características más notables es su horror por el derroche, que llega casi a la avaricia. "Si tuviera que dar dinero a todos los que me lo piden, necesitaría 35 millones de dólares diarios", dice.

Alquila su aparato de televisión porque le resulta más económico. Hasta hace poco viajaba en un viejo "Cadillac" con más de cien mil kilómetros encima. En "Sutton Place", en las 34 habitaciones que tiene a disposición de sus invitados eventuales, los teléfonos funcionan con fichas. Se le ha visto en la cola de una exposición canina porque así podía



PAUL GETTY, EL HOMBRE MAS RICO DEL MUNDO.

(Foto EFE).

conseguir una entrada más barata. Envío en cierta ocasión un cheque de un penique a los organizadores de una campaña de lucha contra el cáncer, que éstos

subastaron y vendieron por 300 libras. Hay que añadir que envió un segundo cheque cuyo importe no ha sido revelado, pues en realidad es generoso, pero de una gran discreción. "Por qué

tendría que pagar más que otros —dice— sólo porque sea más rico que ellos?"

Tiene cuatro hijos, a los que se ha negado a dar la menor parte de la fortuna que heredarán a su muerte para obligarles a ganarse la vida. El más joven de ellos, Gordon, le demandó judicialmente para tratar de obtener su parte del fondo familiar (trust) creado por su madre en 1931: 4 millones de libras. Paul Getty ganó el proceso y Gordon sigue trabajando en San Francisco. Sus otros hijos, George, 46 años, Ronald, 41 años y Paul Jr., 37 años, están empleados en diversas sociedades de su padre. George dirige la filial italiana de la "Getty Oil". El más pequeño de sus hijos, TI-

CRUCIGRAMA

Por MONCHO

Crucigrama grid with letters a-m and numbers 1-13.

fin. Apenas reanimado, la primera preocupación del joven Ramón fue llenar con el coñac sobrante el espacio vacío que el agua le había dejado en el estómago. Luego, el turno de felicitaciones, pues la hélice había quedado liberada y el barco no necesitaba regresar a puerto. Su labor había sido magnífica y seguirían pescando. Pero, que le pasó cuando estaba sumergido?

HORIZONTALES.— 1: Novela austríaca (1883-1924). Al revés, ciento tela de lana. 2: Que están ya adelantados. 3: Al revés, planta saxifragacea. Al revés, extirpa. Coqueta. 4: Desvergonzado, atrevido. Ofuscar a uno para enganar. 5: Símbolo químico. Formar tierras en escalones. Nota. 6: Moluscos de los que se obtiene la purpura. Aumento de agua de los ríos por las lluvias. 7: Al revés, símbolo químico. Símbolo químico. 8: En germanías, jugar. Recoges un cabo formando círculo con él. 9: Símbolo químico. Partes más brillantes del Sol. Consonante. 10: Clava con estacillas de madera los corchos de que se forman las colmenas. Tributo que pagaba al dueño del solar el que edificaba en él. 11: Al revés, provincia ecuatoriana. Al revés, nombre de varón. Río europeo. 12: Sembrados que han nacido con desigualdad. 13: Flete de imprenta. Pronunciación defectuosa.

(Sigue en la plana cuatro)

1. - EL MAR Y LOS HOMBRES

En España se celebró ayer el "Día de los Hombres del Mar". Una celebración muy corta de alcances, pienso y digo yo, pues todo se redujo a misas más o menos solemnes y a dádivas menos o más sustanciosas. Y creo que el Mar es algo más que eso, bastante más, y que la organización se ha quedado corta de alcance. El Mar supone, ante todo, el tremendo --¿insoluble?-- problema de las familias rotas por el trabajo del nauta en largas estancias de la pesca mayor. Y el más cercano tema del perechero que se fue con la ola impar mal calculada. Y el del mozo, todo sangre, que hace el servicio a bordo o cerca de puerto. Y el de la humanidad que ya proyecta praderas de placton y cotos de mariscos en un lógico afán de subsistencia de especie.

A esta fiesta del mar le faltan muchas cosas. Le falta la profundidad de la conmemoración, que por el amplio litoral sentimos todos y que acaso se disipe en alcances a medida que tragamos kilómetros de interior. ¿Será por eso que la fecha no cuaja? ¿Qué no es fiesta nacional, sino fiesta litoral solamente?

Le falta también la sustitución del vocablo "hombres" por el vocablo "familias". Que son las protagonistas del diario drama por el trabajo, el pan y, en este caso, la sal gorda del océano. Tampoco puede quedar la cosa en la redonda mesa de los convenios sindicales. Hay más, mucho más, detrás de un barco que parte y de un rol que se queda, y detrás de esas tempestades con color de cuadro decimonónico y de esas utopías del puerto, con novia cambiante y borrachera a la nordesta. Es algo más, mucho más, que el pintoresco folklore de la merluza.

Hagamos la fiesta del mar como tiene que ser, rindiendo tributo a estos héroes civiles, vocacionales, profesionales o forzados, porque no ven más allá de la tradición heredada, con misas, con dádivas y, sobre todo, con meditación y comprensión espiritual, luego traducida a pesetas que permitan vivir con la necesaria dignidad.

2. - EL CINE, EN BAJA

Me refiero al cine como espectáculo. Según datos oficiales de la oficial Dirección General de Espectáculos, durante los tres últimos años se han despachado unos sesenta millones de entradas menos que en el trienio anterior. Multipliquen esas localidades no vendidas por su precio medio y obtendrán la cifra aproximada de mermas de ingresos, y casi seguro, de pérdidas efectivas para las empresas. ¿Qué le ocurre al cine? Sencillamente, que ha sido la gran víctima española, como antes lo fue en otras naciones más aventajadas y empieza a serlo en las que buscan el desarrollo, de dos fenómenos coincidentes en el tiempo: la prispa por dormir, derivada de la prispa por despertar, y la televisión, que nos mete el espectáculo en casa, cohesionando la familia en torno al telefilm, al partido de fútbol en directo o a los dibujos animados.

El cine pretende defenderse con el macro-espectáculo y con la pornografía ostensible, si piensa en el público masivo. O con las obras de arte y de ensayo, si se orienta a la fidelidad de las minorías selectas e intelectualizadas. Curiosamente, cueja más esta última tendencia, de barata realización, que la primera, exigente en exteriores, en reparto, en acción y en tecnología aplicada. Y algo similar le está ocurriendo al teatro, que se guarece en fórmulas esquemáticas para pretender la adquisición de la juventud bien formada en gustos.

El personaje de las ocho horas normales y otras dos, o cuatro, de pluriempleo, lo que quiere es tomar el aire o sentarse a comodidad relajada ante la pequeña pantalla de televisión. Pensar en un viaje más al día, de ida y vuelta, para ir al cine que le apetece, supone un sacrificio insuperable. Y renuncia en aras de lo más próximo.

La crisis es lógica, y me temo que insuperable.

3. - SANCIONES PARA LOS ADULTERADORES

Para los adúlteros en la producción, comercialización y venta de artículos alimenticios, se entiende, que para los otros, las sanciones solamente son fáciles si hay querrela y se prueba el hecho. A los adulteradores de bebidas y comestibles les está atizando fuerte el Servicio de Disciplina en el Mercado. Y hace bien. Si un artículo se vende a un precio determinado es porque se supone que el vendedor ha calculado bien los costos y podrá obtener la ganancia lícita, vendiendo ese producto, y no un mal sucedáneo. Lo otro es un robo manifiesto, aunque se diga del tal comerciante que es un líce para los negocios, que sabe aprovechar bien las coyunturas favorables y que, en el fondo, es buena persona porque su habilidad da de comer a sí mismo y a sus empleados. La figura se llama fraude, y es delito, además de grave infracción administrativa.

A estas alturas, cuando los años del hambre quedaron muy atrás por fortuna y las jóvenes generaciones dicen que son "cosas de papá", una sociedad normal, como la nuestra, no puede admitir ya esos manejes. Si un vendedor no vale para vender, que lo deje. Si eso no está preparado para regir honestamente un negocio orientado al público consumo, que lance la toalla del abandono y haga un prudente mutis de liquidación por ineptitud manifiesta. Siempre será mejor la caída de uno que la defraudación de toda una clientela. Y la clientela, no olvidemos el dato, paga por lo que cree que compra.

EMILIO QUESADA

DEL QUERER Y DEL SER

CADA vez estudia más gente Periodismo. A los profesionales veteranos el aumento de las vocaciones les llena de satisfacción, ya que así reconocen en otros la misma llamada que ellos sintieron. Ocorre que las nuevas generaciones son mucho más ambiciosas que las precedentes. Cosa que, hasta cierto punto, no deja de estar bien. Sucede que, como las empresas editoras de diarios son contadas y como los puestos cimeros de las mismas ya suelen estar ocupados por profesionales de competencia contrastada, los nuevos redactores se encuentran con frecuencia ante obstáculos considerables.

Los muchachos que llegan a las redacciones vienen obsesionados con la idea de ver su firma en el periódico. Su anhelo pocas veces se ve cumplido, sobre todo en los primeros años de vida profesional. Los directores quieren "calentarse" primero; saber, si en efecto, responden a la afición que parecen demostrar. Ellos se consideran objeto de una injusticia notoria. Ignoran, empero, que un diario acreditado no suele entregarse en manos de improvisadores, así de buenas a primeras; sin antes comprobar si tienen talento.

Uno de los mejores periodistas europeos de todos los tiempos, Philip Gibbs, contaba las innumerables desventuras que había pasado en sus primeros tiempos de recorrer los periódicos de la Fleet Street londinense. Tuvo que corregir muchas galeras de pruebas antes de que pudiera ascender a la redacción. Tuvo una oportunidad como reportero con la visita a Londres del monarca español Alfonso XIII. Su información resultó de verdadera antología. Pero, hasta conseguir este primer éxito, tuvo que experimentar diversos fracasos.

Gibbs recomendaba a los jóvenes aspirantes al periodismo que, antes de meterse en historias, trataran de conocerse a sí mismos, de saber si estaban dotados para tal actividad. Y, como en Inglaterra no existe una escuela oficial, los que pretenden acceder a esta profesión han de pasar antes por las redacciones, de mostrar sus méritos. En esta criba se queda la inmensa mayoría. Son pocos los capaces de soportar un horario distinto al del resto de las personas; son pocos los que se resignan, durante años, a redactar gacetas o a titular noticias. Pero, los que consiguen superar estas etapas de aprendizaje, se convierten en unos excelentes profesionales.

Al ritmo de nuestro tiempo. Claro que también existe un deslumbramiento ante esta carrera que, en la inmensa mayoría de los casos, no aparece justificado. Algunas madres, seducidas por la idea de que sus niñas "quieran hacerse periodistas", me interrogan sobre el porvenir de nuestra profesión. Yo suelo preguntarles cómo se despertó la vocación en sus chicas. Casi siempre me contestan que vio la película tal, en la que "aquella reportera tan bella había entrevistado a los actores de cine y a los ídolos de la canción". Pero el periodismo —a los menos, tal como lo entendemos en España— guarda una mínima relación con el panorama rosado que se presentaba en aquella cinta Made in Hollywood.

El que logre soportar su impaciencia, el que no se sienta desfallecer ante las adversidades y el que muestre talento todos los días en el ejercicio de su profesión, ese sí que podrá proclamarse que se considera un verdadero periodista.

MERINO

CORTESE USTED MISMO EL PELO CON EL MARAVILLOSO CORTA-CABELLO ALBI PATENTE INTERNACIONAL De venta en perfumerías, droguerías y grandes almacenes SOLO POR 49 Ptas.

Temas al azar GENTE DE MAR Lo conocí barriendo las calles de Pasajes. Era joven, se llamaba Ramón y había nacido en La Puebla. Entonces no era como hoy. "En aquella época --últimos años de la guerra mundial--, dabas una patada en el suelo y acudían catorce marineros para una plaza en cualquier barco de pesca", me cuenta Jesús, el patrón. Por eso Ramón se había visto obligado a cambiar en Pasajes la estancia por la escoba. --Me cayó bien. Le dije que no varias veces, pero al fin lo acepté a bordo. Tiró feliz con la escoba y se embarcó cantando. Y al mar volvieron. A unas veinte millas de Pasajes, cuando lanzaban la red, un cabo de los que se sujetan se enredó en la hélice. Fueron inútiles todos los esfuerzos para resolver el problema, y por fin el patrón dispuso el regreso a puerto. La pareja que los acompañaba se encargaría del remolque. El contratiempo era lamentable, pero no había otra solución. O parecía que no la había. Ramón, el rapaz de La Puebla, barrendero en Pasajes y vuelto al mar por la decisión un tanto caprichosa del patrón que me lo cuenta, se creyó en el caso de decir que no estaba conforme. --Si usted volvé será porque quiere. Eso da hélice o arreglo eu. Cada cual tiene su estilo, y nadie podría decir que Ramón nació para adular. En definitiva, lo que allí se planteaba era un problema de gratitud. El mucha-

cho quería corresponder a la atención del patrón que lo había liberado de la escoba, y no sabía expresarse de otro modo. Jesús lo miró esperando una explicación más convincente. Por fin insistió. --Volvemos al puerto... Y cursó las órdenes pertinentes a la pareja, que ya empezaba a maniobrar. Pero Ramón seguía terco: --Eu, o que lle dixin: Si volvé e porque quero, porque eso

Por PEDRO DE LLANO lle arreglo eu. Logo non diga que foi por esto ou por aquilo. Será porque quixo, Non lle doen os cartos que vai perder... El patrón acabó por cabrear-se contemplando la impertinente figura del muchacho. --E si che deixó, ¿qué vas facer? Ramón se explicó a modo con su característica y ruda sobriedad. Primero, una botella de coñac. Luego, una estacha que enlazase por la cintura su desnudo y lo ligase al barco. Y al mar. Habría que sumergirse, naturalmente. Una vez sumergido, ¿que da dos tirones de la

estacha? Pues se suelta más estacha. ¿Que da un tirón? Pues se le iza. Así de fácil. --Non pode fallar. Y defendido por la cuerda que lo abrazaba por la cintura, Ramón se sopó a morro media botella de coñac de un beso y se lanzó al mar. No era fácil seguirlo con la vista mientras trabajaba mismo bajo la popa, que lo ocultaba. Aún pasó un buen rato antes de que a bordo sintieran los dos

tirones convenientes. --¡Solla estacha...! Y la cuerda fue aflojada. Y pasó más tiempo, y la desconfiada empezó a cundir. Los golpes de cuerda se hacían indescifrables. Se impuso la solución: desesperada. --¡Zar! El bueno de Ramón ya ni manoteaba. El tono violeta había eliminado al blanco en la piel y los compañeros pensaron que estaban levando un cadáver. Sobre la borda fueron practicados todos los recursos de urgencia conocidos para hacerle devolver el agua, lo que se consiguió al

fin. Apenas reanimado, la primera preocupación del joven Ramón fue llenar con el coñac sobrante el espacio vacío que el agua le había dejado en el estómago. Luego, el turno de felicitaciones, pues la hélice había quedado liberada y el barco no necesitaba regresar a puerto. Su labor había sido magnífica y seguirían pescando. Pero, que le pasó cuando estaba sumergido? --Ya sei que non o fixin todo ben --se explicó con su habitual leconismo--. Tardel moita. Pero despois de todo, non hai queixa, aínda que me confundin cos tirós. Desde logo houberá salido todo moito mellor si eu supera nadar... El hoy veteránísimo Jesús, patrón de pesca conocedor de todos nuestros mares y de todos los hombres de nuestros mares, todavía lo suenta hoy con asombro. Cogió la botella en la mano, para estrellársela en la cabeza, lo miró con calma y... decidió reír. Cuando le pasó el brazo por el hombro al muchacho recuperado a medias, con el vigor renacia también en Ramón su implacable insolencia: --E sepa que non o fixin por usted, que me collen a bordo, e me ceben, que por outro, xírolle que non o facía... Y mientras el motor volvía a cantar alegremente, reanudando la faena, Ramón, el marinero que se tirara al agua en el Cantabrico sin saber nadar, se sentaba en la borda para fumar con indiferencia el pitillo de la victoria.

(Solución en la plana cuatro).